

UNABHÄNGIGES
BEZIRKSJOURNAL

Güssing Jennersdorf Fürstenfeld

WIRTSCHAFT & GEMEINDEN
KULTUR & GESELLSCHAFT

Ausgabe 286
An einen Haushalt
RM 91A754001 K

10/24

SCHAU

FENSTER

Ein vergnüglicher Abend im Museum



ORF
FÜR ALLE

LANGE NACHT DER MUSEEN

EIN TICKET | HUNDERTE MUSEEN
SA | 5. OKT 2024
ab 18:00 Uhr

Auch heuer wieder bieten die Museen anlässlich der „Langen Nacht“ am Samstag, dem 5. Oktober von 18.00 Uhr bis 1.00 Uhr früh ein abwechslungsreiches Programm für Jung und Alt. Eine gute Gelegenheit für die ganze Familie, burgenländische Kulturstätten neu zu entdecken!

Siehe Seite 8, 15

Regionale Herbstgenüsse

Kulinarische Köstlichkeiten rund um Wild & Gans stehen auf dem Menüplan

Der Herbst zieht wieder ins Land, und mit ihm die große Vielfalt an frischem und regionalem Nahrungsangebot. Zur großen Freude der lokalen Gastronomie, die nun aus dem Vollen schöpfen kann: Wildbret, Fasan, Hase und Gans, kombiniert mit Kürbis, Pilzen und Maroni - dem Ideenreichtum der Köche sind keine Grenzen gesetzt ...

mehr dazu auf Seite 4, 6, 9 +18



**SOMMER AUS,
KÜHLGERÄTE RAUS!**
Alle lagernden Kühlgeräte. Schau vorbei!

bis
-30%

RED ZAC
Meier



Individuelle Geschenkskörbe für jeden Anlass.



Mindestbestellwert
20 Euro
(1 Tag Vorbestellung)



GETRÄNKE
MARKT
GÜSSING

HAUSTECHNIK GÜSSING GMBH Wiener Straße 21, 7540 Güssing
Öffnungszeiten: Mo-Fr 8:00-12:30 und 14:30-18:00, Sa 8:00-12:30

Telefon 0664 - 88 38 99 71
getraenkemarkt@htg.at

BUSCHEN SCHANK

OKTOBER

aktuell

Bergschenke Gerersdorf

Ungerberg 164
Tel. 0664/ 587 55 08
von 04. Oktober bis 17. November

Musikerstammtisch

05. Oktober ab 18 Uhr

02. November ab 18 Uhr

Zuagroastn Treffen

12. Oktober ab 17 Uhr

Pferdetreffen

26. Oktober ab 10 Uhr

Familie Kopeszki

Dt. Tschantschendorf 15
Tel. 03327/ 89 15 od.
0664/87 69 133
von 08. November bis 17. November

Buschenschank Solderits

Rauchwart 12
Tel. 03327/89 80 od. 0664/737 13 815
von 03. Oktober bis 06. Oktober
von 17. Oktober bis 20. Oktober
von 24. Oktober bis 27. Oktober
DO-SO ab 16 Uhr

Wein Herczeg

Gaaser Berg
Tel. 0664/918 65 45
von 03. Oktober bis 06. Oktober
von 11. Oktober bis 13. Oktober
von 17. Oktober bis 19. Oktober

Weinstadt Koglmann

Neusiedl b. G.
Bachstraße 28
Tel. 03328/ 323 92 od.
0664/ 17 36 165
von 06. November bis 24. November
MI bis SO ab 15 - 23 Uhr

Schenkhaus Weinek

Kulmer Weinberg
Tel. 03324/ 200 82
jedes Wochenende geöffnet
SA, SO & MO ab 12.00 Uhr
und FR ab 16.00 Uhr
warme Küche 12.00 bis 21.00 Uhr
Reservierungen unter 0664/ 325 90 25

Most Hartl

Dt. Kaltenbrunn, Höhenstraße 19
Tel. 03382/ 71 564, od.
0660/ 348 36 20
von 09. Oktober bis 20. Oktober
MI bis SO und Feiertag ab 15.00 Uhr

Buschenschank

Weinbau Kohl

Oberlamm 18/1 - Unterlamm
Tel. 0664/ 452 19 55,
0664/ 523 62 74
von 20. September bis 28. Oktober
FR, SA und MO ab 17.00 Uhr,
SO und Feiertag ab 15.00 Uhr

Buschenschank

Kleinschuster

Burgau - Weisseßmühle
Tel. 03383/ 22 37 od.
0664/ 50 25 336
von 10. Oktober bis 10. November

Schlösserstraße auf Burg Güssing: Interreg-Projekt „Castle Road 2.0“



Gilbert Lang, Nina Peischl und Andreas Bardeau präsentieren das Projekt auf Burg Güssing.

Im Rahmen des Interreg-Projekts „Castle Road 2.0“ traf sich der Vorstand der Schlösserstraße zu einem intensiven Austausch auf der Burg Güssing. Das Projekt, das sich bis Ende 2026 erstreckt, zielt darauf ab, die Schlösserstraße als offiziell anerkannte europäische Kulturroute zu etablieren. Die Route verbindet 41 Burgen, Schlösser, Stifte und Wehrbauten in Österreich und Slowenien und soll das kulturelle Erbe der Region nachhaltig bewahren und

touristisch erlebbar machen. Michael Gerbavits, Geschäftsführer der Wirtschaftsagentur Burgenland GmbH und Stiftungsadministrator der Burg Güssing, lud zusammen mit Mag. Andreas Bardeau, dem Vorsitzenden der Schlösserstraße, die Vorstandsmitglieder zu einem Austausch über den aktuellen Stand des Projekts und zur Stärkung der grenzüberschreitenden Beziehungen ins Burgenland ein. Im Rahmen einer exklusiven Führung durch

die neue Ausstellung „Der Pelikan über Güssing – 500 Jahre Baththyány auf der Burg“, präsentiert von Burgmanager Gilbert Lang, konnten sich die Gäste ein Bild von der historischen Bedeutung der Burg Güssing machen.

Die Projektaktivitäten umfassen im Wesentlichen **5 Schwerpunkte:**

Positionierung als Kulturroute, Weiterbildung, Smartes Besuchermanagement, Intelligentes Informationsservice und Markenbildung.

Mag. Michael Gerbavits, der in seiner Doppelrolle als Stiftungsadministrator der Burg Güssing Mitglied der Schlösserstraße und zum anderen als Geschäftsführer der Wirtschaftsagentur Burgenland GmbH Projektpartner ist, sieht einen großen Mehrwert in diesem Projekt, sowohl für die 7 burgenländischen Mitglieder der Schlösserstraße als auch für das Burgenland als Ganzes: „Durch das Projekt „Castle Road 2.0“ und dem zentralen Ziel die Schlösserstraße als europäische Kulturroute zertifizieren zu lassen, besteht großes Potential diese auch international touristisch zu vermarkten und Reisende und Kulturinteressierte auf die Schlösserstraße zu holen, wovon auf lange Sicht die gesamte Region profitiert.“

Gilbert Lang, der als Burgmanager der Burg Güssing, am Vorgängerprojekt als Projektpartner beteiligt war, ergänzt: „Es wurden bereits in einem abgeschlossenen Interreg-Projekt, dem Vorgängerprojekt des neuen grenzüberschreitenden Interreg-Projektes „Castle Road 2.0“, wesentliche gemeinsame Marketingaktivitäten gesetzt, wovon wir alle gemeinsam sehr profitiert haben. Und auch das vorgestellte EU-Projekt wird wieder dazu beitragen, dass wir gemeinsam eine gute Marketing-Strategie entwickeln. Denn schließlich haben wir alle, die Besitzer, Administratoren, Manager und Managerinnen gemeinsam mit all unseren Bediensteten eine große Verantwortung den nachfolgenden Generationen gegenüber. Und das vorliegende Projekt wird uns zusätzlich helfen, unserer Verantwortung auch gerecht zu werden.“

Als Geste der Dankbarkeit „GOLDRICHTIG“

... schenken mit

Wirtschaft PRO GÜSSING
Güssing - Einkaufen bei Freunden.
Eine Initiative des Regionalwirtschafts PRO GÜSSING.

Euro 10,-
ZEHN EURO

15. AUFLAGE 15 JAHRE
EINKAUFSGUTSCHEIN

**Einzulösen in allen
Geschäften der
Stadt Güssing**

*Erhältlich in Banken
und in der Dianaapotheke*

BANK BURGENLAND Raiffeisen Regionalbank Güssing-Jennersdorf

VOLKSBANK WIEN

Find us on **Facebook**

www.wirtschaftproguessing.at

HERAUSGEBER BRIEF



Woher kommt das Wasser ?

Hochwasser sind natürliche Ereignisse, die regelmäßig auftreten und fester Bestandteil des Wasserkreislaufs sind. Sie entstehen durch langanhaltende Niederschläge, Schneeschmelze oder intensive lokale Regenfälle. Diese Naturereignisse können erhebliche Schäden anrichten und stellen eine große Herausforderung für den Hochwasserschutz dar. Die verheerenden Hochwasserereignisse der letzten Tage haben gezeigt, dass technische Schutzmaßnahmen allein nicht ausreichen, um die Risiken vollständig zu eliminieren. Es ist daher unerlässlich, dass sowohl öffentliche als auch private Vorsorgemaßnahmen getroffen werden. Dies umfasst bauliche Schutzmaßnahmen, die Erstellung von Hochwassergefahrenkarten und die Sensibilisierung der Bevölkerung für das richtige Verhalten im Hochwasserfall. Unser Ziel muss es sein, durch ein integriertes Hochwassermanagement die Schäden so gering wie möglich zu halten und die Sicherheit der betroffenen Gebiete zu erhöhen. Dabei ist die Zusammenarbeit zwischen Behörden, Wissenschaftlern und der Bevölkerung von entscheidender Bedeutung. Sich auf ein Hochwasser vorzubereiten, ist entscheidend, um Schäden zu minimieren und die Sicherheit zu gewährleisten.

Ihr

Markus Wolf

Katastrophenhilfsdienst Bezirk Güssing



Auf Grund der schweren Unwetter wurde am Sonntag, 15.09.2024 der Katastrophenhilfsdienst des Bezirkes Güssing nach Niederösterreich zur Unterstützung angefordert. Als Einsatzgebiet wurde Kottlingbrunn zugewiesen, wo erhebliche Verwüstungen durch das Unwetter, vor allem durch Sturm, verursacht wurden. Einsatzbeginn war am Montag, 16.09.2024 um 5.30 Uhr, wo insgesamt 61 Feuerwehrmitglieder in Richtung Katastrophengebiet aufbrachen. Beteiligt waren Feuerwehren aus Stegersbach, Güssing, Neuberg, Güttenbach und Sulz. Ausgestattet mit 13 Einsatzfahrzeugen, darunter auch zwei neue Wechselladerfahrzeuge mit Korb, trafen sie in Kottlingbrunn auf ihre Feuerwehrkollegen, wo sie dann in Gruppen eingeteilt

wurden. Die Hauptaufgabe bestand vor allem im Fällen von Bäumen, welche umzustürzen drohten, dem Freimachen von Verkehrswegen und Bachläufen. Zahlreiche umgestürzte Bäume, welche auf Autos, Hütten und anderen Gebäude gelandet waren, mussten entfernt werden. Zusammen konnten 74 Schadensstellen abgearbeitet werden. Die Zusammenarbeit zwischen den Feuerwehren aus dem Bezirk Güssing und der örtlichen Feuerwehr in Kottlingbrunn verlief hervorragend. „Die Koordination der Einsatzkräfte, sowie die logistische Abwicklung, waren vorbildlich, was zu einem zügigen und effektiven Einsatz führte“, so der Bezirksfeuerwehrkommandant OBR Thomas Jandrasits, der



mit seinen beiden Stellvertretern BR Martin Geißegger und BR Jürgen Lang ebenfalls vor Ort war. Gegen 19.00 Uhr traten die Einsatzkräfte des Bezirkes Güssing wieder den Rückweg an und kehrten sicher in ihre Heimat zurück. Der Einsatz war ein eindrucksvolles Beispiel für die Leistungsfähigkeit und Professionalität der burgenländischen Feuerwehrkräfte.

Weinberger

Güssing und Bad Tatzmannsdorf
Damen - Herren - Mode

Große Auswahl an festlicher Mode!

NEU! NEU! NEU!

Italienische Mode

Perfekt für kommende Anlässe!

Mäntel & Jacken
Röcke
Hosen in Leder
Wollstoffe ...

Lilly Moden
Güssing, Hauptplatz 4
For Men

„soft & light“



Öffnungszeiten: 8.30-12.00 & 14.30 -18.00 Uhr - Mittw. & Samst. Nachmittag geschlossen



VS Neuberg: Bevölkerungsschutz Bgld. informiert



Der Bevölkerungsschutz Burgenland bietet den Schulen regelmäßig praktische Übungen zu Zivil- und Selbstschutzzuständen an, damit die Kids Selbstschutzwissen erwerben und im Gedächtnis behalten.

Zivilschutz ist heute aktueller denn je und bei den Kindern können Sicherheitsbewusstsein und Motivation zum Erwerb von Selbstschutzwissen nicht früh genug gefördert werden. Die Volksschule Neuberg nützt alle Jahre dieses Angebot.

Aus diesem Anlass stattete Adolf Kalchbrenner vom Bevölkerungsschutz Burgenland am 11. September 2024 der Schule einen Besuch ab, um gemeinsam mit den Kindern für den Notfall zu üben. Dabei wurden die verschiedensten Aufgaben und Möglichkeiten genauestens besprochen und natürlich auch geübt. Mit großer Aufmerksamkeit folgten die Kinder den Ausführungen von Herrn Kalchbrenner und machten aktiv mit.

Kindergarten Neuberg: Fit mit Hopsi Hopper



Hopsi Hopper, der Bewegungsfrosch der ASKÖ, bringt Bewegung und Spaß in die Schulen und in die Kindergärten. Mit Beginn des neuen Schuljahres ist er auch wieder im Neuberger Kindergarten unterwegs. Die qualifizierte Übungsleiterin Bianca Gröller vermittelt den Kindern Freude an Bewegung in spielerischer Form. Ziel ist es, alle Kinder für Gesundheit und Bewegung zu begeistern. Das „Miteinander“ und positive Gruppenerlebnisse stehen hier im Vordergrund.

Erfolgreich ins neue Büro übersiedelt Naturpark Raab



Naturpark Koordinator Karl Kahr, Obmann Bgm. Fabio Halb und Mitarbeiterin Monika Hierzer.

Der Naturpark Raab hat seit Juli 2024 ein neues Büro am Hauptplatz in Sankt Martin an der Raab bezogen. Die neuen Räumlichkeiten dienen als zentrale Anlaufstelle für die Öffentlichkeit und als moderner Arbeitsplatz für die Mitarbeiter. „Die professionelle und reibungslose Übersiedelung in das neue Büro ist ein wichtiger Schritt für den Naturpark“, erklärt Obmann Bürgermeister Fabio Halb. Das neue Büro ist einladend gestaltet und schafft eine angenehme

Arbeitsatmosphäre.

Der Naturpark Raab verzeichnet zudem eine positive Bilanz der diesjährigen Kanusaison. „Unser ‚Monat der Vereine‘ wurde hervorragend angenommen. Sowohl Touristen als auch Einheimische erfreuen sich am Kanufahren auf der Raab“, berichtet Bürgermeister Halb weiter. „Das Kanufahren und die enge Zusammenarbeit mit den sieben Gemeinden sind das Aushängeschild unseres Naturparks.“



Ihr Wirt am Marktplatz

PETER STELMAYER

A-7540 GÜSSING -MARKTPLATZ 4
TEL. 03322/423 66-0
E-MAIL: GASTHAUSZURBURG@STELMAYER.AT

GASTHAUS zur BURG



MARTINI GANSL-ESSEN

ab 26. Oktober

(Auf Vorbestellung ab 4 Personen!)



BOCKBIER START

ab 9. November



*... Gastlichkeit
am Fuße
der Burg!*

Sind Sie reif für die ...



...unsere Hausbar

**Ihre Weihnachtsfeier schon gebucht?
Wenden Sie sich vertrauensvoll an uns!**

bis zu

-75%

auf tausende Artikel!

MEGA FLOHMARKT

Lagerhaus Unterwart

UNSER
X LAGERHAUS
SüdBurgenland

**4. & 5.
Oktober 2024**



Streuobsttagung und Preisverleihung in Burgauberg-Neudauberg



DI Rainer Silber, LAbg. Carina Laschober-Luif, Dipl. Ing. Brigitte Genger, LAbg. Verena Dunst, Hans Lendl.

Bei der ersten Streuobsttagung in Burgauberg-Neudauberg vertrat die Präsidentin der VOLKSHILFE und Landtagsabgeordnete (LAbg.) Verena Dunst die Landeshauptmann-Stellvertreterin Astrid Eisenkopf. Die Veranstaltung fand ihren Höhepunkt in einer festlichen Streuobst-Gala im Kastell Stegersbach, bei der innovative Streuobstbetriebe für ihre herausragenden Leistungen ausgezeichnet wurden. Diese Gala unterstreicht die wachsende Bedeutung von Streuobstwiesen für die Region und stellt die erfolgreiche Zusammenarbeit mehrerer Initiativen vor, die dieses wertvolle

Kulturgut fördern.

Im Zentrum der Veranstaltung stand das neue Streuobst-Kompetenz-Zentrum in Burgauberg, das bis Ende Dezember 2024 eröffnet werden soll. Das Zentrum wird mit einem Budget von rund 600.000 Euro errichtet, wovon 479.000 Euro durch das LEADER-Programm gefördert werden.

Der Verein Wieseninitiative ist maßgeblich an der Realisierung des neuen Zentrums beteiligt und arbeitet derzeit an drei ergänzenden Projekten, zwei LE Projekten und einem LEADER Projekt:

LE-Projekt „Maßnahmen zur Er-

haltung der Streuobstwiesen im Burgenland, LE-Projekt „Konzept- und Programmerstellung für das Streuobst-Kompetenzzentrum“ und LEADER-Projekt „Anschaffung einer Mobilen Saftpresse“.

Ziele des Streuobst-Kompetenz-Zentrums und seiner Projekte

Das Streuobst-Kompetenz-Zentrum wird eine zentrale Rolle bei der Bewusstseinsbildung zum Thema Streuobstwiesen einnehmen. Durch verschiedene Angebote für Kinder und Erwachsene wird die enorme ökologische, landschaftliche und wirtschaftliche Bedeutung von Streuobstflächen vermittelt. Kurse und Weiterbildungsangebote zur Obstverarbeitung und Obstbaupflege sollen ebenso Platz finden wie Forschung zur Klimaresistenz von regionalen Sorten und robusten Altsorten.

Verena Dunst: Ein starkes Engagement für die Region

LAbg. Verena Dunst, die als Präsidentin der VOLKSHILFE eine starke Stimme für soziale und ökologische Anliegen im Burgenland ist, hob die Bedeutung dieser Projekte hervor.

Im Rahmen der Streuobst-Gala wurden die drei besten Streu-



Bgm. Andreas Grandits, Michael Kertelics, Ludwig Leitner, Bianca und Marcel Pomper.

obstbetriebe des Burgenlandes für ihre innovativen und nachhaltigen Konzepte ausgezeichnet. LAbg. Verena Dunst gratulierte den Gewinnern herzlich: „Sie alle leisten einen unschätzbaren Beitrag zur Erhaltung unserer Streuobstlandschaft und zur Bewahrung des kulturellen Erbes unserer Region. Ihre innovativen Ansätze sind Vorbilder für uns alle und zeigen, wie wertvoll und vielfältig die Nutzung von Streuobstwiesen sein kann. Ich gratuliere den Gewinnern von ganzem Herzen zu ihren verdienten Auszeichnungen und danke ihnen für ihr Engagement!“

Die 4Me Sondermodelle

Der **Polo**
Ab € 99,- mtl.*



Der **T-Cross**
Ab € 129,- mtl.*



Der **T-Roc**
Ab € 149,- mtl.*



Der neue **Golf**
Ab € 149,- mtl.*



*Privatkunden-Angebot im Mietleasing der Porsche Bank inkl. USt. und NoVA. zzgl. gesetzl. Vertragsgebühr, keine Bearbeitungskosten, Laufzeit 36 Monate, 10.000 km/Jahr. Eigenleistung (VZ-Depot): Polo € 5.000,-, T-Cross € 5.600,-, T-Roc € 6.050,-, der neue Golf € 5.900,-, Bereits berücksichtigt: € 1.000,- Porsche Bank Bonus bei Finanzierung über die Porsche Bank Versicherung. Für Porsche Bank Boni gilt: Mindestlaufzeit 36 Monate. Die Boni sind unverbindl., nicht kart. Nachlässe inkl. USt. und NoVA und werden vom Listenpreis abgezogen. Angebot gültig bis 31.12.2024 (Antrags- und Kaufvertragsdatum). Kraftstoffverbrauch: 0,3 - 9,3 l/100 km. Stromverbrauch: 14,7 - 20,6 kWh/100 km. CO₂-Emissionen: 6 - 212 g/km. Symbolbild. Stand 08/2024.



Auto-Posch

Ihre autorisierten
Verkaufsgagenten
8380 Jennersdorf
Eisenstädter Straße 7
Tel. +43 3329 45267

7540 Güssing
Wiener Straße 39
Tel. +43 3322 42240

www.autoposch.at

Lesebuch „Die fliegende Burg“ wird zum Musical



Thomas Brezina, LRin Daniela Winkler und LH Hans Peter Doskozil.

Im vergangenen April wurde das Lesebuch „Die fliegende Burg“ von Starautor Thomas Brezina vorgestellt, das bis zum Schuljahr 2027/28 40.000 mal an Burgenlands Volksschulkinder und ihre Pädagoginnen und Pädagogen gratis verteilt wird. Jetzt bekommt das Projekt, das das sinnerfassende Lesen und die Begeisterung für Bücher fördert, im wahrsten Sinne des Wortes „Flügel“: Basierend auf den Geschichten und Figuren der Bücher entsteht ein fesselndes und erlebnisreiches Bühnen-Musical von Thomas Brezina (Libretto und Songtexte) und Gerhard

Krammer (Musik), das ab Ende Februar 2025 in den Burgenländischen Kulturzentren zu sehen sein wird. Die Premiere erfolgt am Samstag, dem 22. Februar 2025, als Familienvorstellung im KUZ Mattersburg, danach folgen 14 Aufführungen im Abo Schultheater. Tickets gibt es unter www.kultur-burgenland.at.

Thomas Brezina: „Es war mir eine große Freude, eine Geschichte für alle Vor- und Volksschulkinder des Burgenlandes zu schreiben: Die Begeisterung über die Bücher, die kostenlos an alle Schülerinnen und Schüler



verteilt werden, ist die höchste Auszeichnung für diese Aktion. Nun bekommt die Geschichte zusätzliches Leben in einem Musical, das ich gemeinsam mit Komponist Gerhard Krammer schreibe, mit dem mich seit 30 Jahren eine wunderbare Zusammenarbeit verbindet. Das Abenteuer der fliegenden Burg und der magischen Tiere, die sie bewohnen, geht also weiter...“

Termine:

Alle **Termine und Infos** zu den **Abos und Tickets** gibt es unter: www.kultur-burgenland.at
KUZ Oberschützen:
Vorstellungen im Abo Schultheater von 1. – 3. April 2025.



41. Fußball-Turnier für Licht ins Dunkel



Das **41. Fußball-Turnier für Licht ins Dunkel**, das von Peter Stelmayer organisiert wird, findet heuer am Samstag, **30.11.2024** ab 13.00 Uhr und am Sonntag, **01.12.2024** ab 13.00 Uhr im **Aktivpark Güssing** statt. Anmeldungen sind möglich bei Peter Stelmayer unter 0664/24 016 24 oder per mail an gasthauszurburg@stelzmayer.at.

ZUM MARTIN

Güssing - Faludistraße 2

GANSLTAGE

7.-12.Nov.

Küche von 11 - 14 Uhr

Wochenangebote!
Täglich 2 Tagesmenü

Hauszustellung in Güssing von 11-13 Uhr möglich!

Um Tischreservierung wird gebeten
Tel. 03322/438 86 oder 0664/5403 171

Wir haben in Jennersdorf wieder für Sie geöffnet! Schuhhaus Trummer



Das renommierte SCHUHAUS TRUMMER in Jennersdorf startet mit einer großen Auswahl an modischen Modellen in die Herbstsaison!

Von bequem über sportlich bis elegant zu einem hervorragenden Preis-Leistungsverhältnis, hohem Tragekomfort, aktuellen Designs und hervorragenden Materialien ist für Jedermann was dabei - Eine Freude für Augen und Füße!

Großes Augenmerk wird auf den Bequemschuh-Sektor gelegt. Natürlich finden Sie im

Schuhhaus Trummer zu jedem Schuh auch die passende modische Handtasche. Beste Beratung der geschulten Fachkräfte vorort bieten die perfekte Unterstützung für Ihren Einkauf!

Nehmen Sie sich die Zeit und lassen Sie sich inspirieren - die Palette ist vielfältig! Kleiner Tipp: Besuchen Sie auch die Schuhhaus Trummer Niederlassung in Feldbach oder Güssing. Ihre Füße werden es Ihnen Danken!

www.schuhhaustrummer.at

ECOLE Güssing: Schüler versuchten sich in Startup-Gründung



Die Gruppe „Water Flow“ als Wochensieger mit Juroren.

Die IFTE - Initiative for Teaching Entrepreneurship – hat sich zum Ziel gesetzt, unternehmerische Haltungen in der Gesellschaft zu wecken, zu fördern und zu stärken.

Deshalb werden seit zwei Jahren gemeinsam mit Austrian Startups österreichweit „Youth Entrepreneurship Weeks“ veranstaltet. In diesen mehrtägigen Workshops wird den Jugendlichen Raum geboten, unter professioneller Begleitung an ihren eigenen Ideen und Projekten zu arbeiten und sie für Entrepreneurship zu begeistern. Bisher konnten sich schon in über 150 „weeks“ mehr als 4.500 Schüler kreativ entfalten.

Vergangene Woche war die Zielgruppe die 2. Klasse der Höheren Bundeslehranstalt und Fachschule für wirtschaftliche Berufe Güssing, kurz Ecole Güssing. In

vier Gruppen wurden Ideen entwickelt.

Professionell begleitet wurden die Kinder von Ahmad Hachicho und Belinda Burger. Seine praktische Expertise brachte der Güssinger Unternehmer Manuel Laky ein. Klassenvorständin Prof. Katharina Unger und Direktorin Karin Schneemann waren sehr stolz auf ihre Schützlinge.

Die Ideen wurden von einer Jury, bestehend aus WK-Regionalstellenleiter Thomas Novoszel, Karin Schneemann und Manuel Laky bewertet. Punktesieger wurde die Idee „Water Flow“, eine technische und appbasierte Lösung, die Jugendliche und Konsumenten daran erinnert, immer genug Wasser zu trinken – zur Gesundheitsvorsorge und Vermeidung von Dehydrierung. Infos: ifte.at, entrepreneurship-woche.at, austrianstartups.com

Buschenschanktage in Kleinmürbisch



EndeAugustorganisierte das Team „SPÖ-WIR für Kleinmürbisch“ unter der Leitung von Vizebürgermeister Andreas Frühwirth zwei erfolgreiche Buschenschank-Tage in Kleinmürbisch. An beiden Tagen konnte das Team rund um Andreas Frühwirth zahlreiche Ehrengäste willkommen

heißen. „Es war eine wirklich sehr gelungene Veranstaltung,“ re-sümierte Andreas Frühwirth, der sich herzlich bei allen Gästen für ihr Kommen bedanken möchte, sowie bei seinem Team für die großartige Umsetzung der Kleinmürbischer Buschenschank-Tage.

Mit Christopher Heschl in Olbendorf Nachhaltiges Training



Andreas Lang (JW) und Christopher Heschl.

Seine sportliche Leidenschaft veranlasste Christopher Heschl vor fast einem Jahr ein Unternehmen zu gründen. Seitdem sorgt er als Fitness- und Personal Trainer für Motivation und Begeisterung bei seinen Kunden. Angesichts der Ziele und Level seiner Kunden erstellt Heschl individuelle Trainingspläne. Extra dafür hat er ein Hybrid-Coaching entwickelt- inklusive einer eigenen App. Seine Konzepte können sowohl im Fitnessstudio als auch zu Hause umgesetzt wer-

den. Für jene, die lieber gemeinsam mit anderen trainieren, ist sein Gruppentraining eine gute Alternative. „Jeder Unternehmer, jede Unternehmerin braucht Ausdauer und Stärke. Wir freuen uns, einen Unternehmer in unserem Bezirk zu haben, der anderen hilft, körperlich fit zu bleiben“, betont Andreas Lang, Vorsitzender der Jungen Wirtschaft Güssing.

Tel.: 0667/610 619 49
Website: heschl-fitness.at

ABVERKAUF

OPEL CORSA

KURZZULASSUNGEN

Corsa	statt € 19.638,-
EZ: 6/2024 75PS Benzin 10 km Farbe: kristallsilber	jetzt € 18.290,-
Corsa	statt € 20.262,-
EZ: 6/2024 75PS Benzin 10 km Farbe: voltaikblau	jetzt € 18.990,-
Corsa GS Hybrid	statt € 30.572,-
EZ: 3/2024 100PS Benzin 1.500 km Farbe: karbonschwarz	jetzt € 26.990,-
Corsa	statt € 20.889,-
EZ: 5/2024 75PS Benzin 1.000 km Farbe: arktikweiß	jetzt € 18.990,-
Corsa	statt € 20.262,-
EZ: 6/2024 75PS Benzin 10 km Farbe: karbonschwarz	jetzt € 18.990,-

auto
DOCZEKAL
MEIN HÄNDLER. MEINE WERKSTATT.

www.auto-doczekal.at office@auto-doczekal.at

7540 Güssing
03322-42128-0
7400 Oberwart
03352-32377-0
8295 St. Johann/H.
03332-66580-0

Die lange Nacht der Museen 2024 im Landtechnikmuseum!



Die lange Nacht der Museen 2024 findet am **05. Oktober 2024** von **18 Uhr bis 24 Uhr** im Landtechnikmuseum in St. Michael statt.

Heuer haben die Besucher auch die Möglichkeit die interessante und umfangreiche Sonderausstellung „100 Jahre Radio in Österreich“ zu besichtigen.

In den 7 Hallen und 3 Schau-räumen auf 2.700 m² werden 2.000 Exponate und 1.800 PS gezeigt. Die Besucher aller Altersstufen erfahren Wissens-wertes über die Entwicklungen der Agrartechnik in den letzten 200 Jahren.

1995 - 2024 Burgenlands größtes technisches Museum
Landtechnik Museum
 Burgenland
 A-7535 St. Michael | Schulstraße 12
 Mobil: 0664 / 923 76 04
 info@landtechnikmuseum.at
 www.landtechnikmuseum.at

EINLADUNG
 zur Eröffnung der Sonderausstellung 2024 / 25
100 Jahre Radio
 in Österreich

Das Museum zeigt wieder neue Exponate z.B: „Bahngeschichte im Modell“

Als die Züge noch nach Güssing fuhren.....

Heute ist der Bezirk Güssing der einzige Bezirk Österreichs ohne einen Meter Schiene.

Sonderausstellung 2024 / 25:

100 Jahre Radio in Österreich und Sonderausstellungen:

Die Feuerwehr

Kindergarten der Marktgemein-de St. Michael

Gesundheit im Wiener Kin-dergarten

Kinder - Glück, Kindergarten Wien Ottakring und gezeigt wird auch ein **Mo-dell der Anlage des Bahnhofes – Güssing.**

An der Modellanlage wird noch gearbeitet eine Fertigstellung wird der Saisonauftakt 2025 sein.



Dabei sind:

KINDERPOLIZEI (18 Uhr bis 22 Uhr) Die Polizei stellt ihr Berufsbild vor und gibt Infos und Tipps für Kinder und Erwachsene.

Kinderfeuerwehr (18 Uhr bis 22 Uhr) Die Freiwillige Feuer-wehr stellt ihre Arbeit vor und gibt Infos und Tipps für Kinder und Erwachsene.

Spiel für Kinder: Schlauch aus-rollen und aufrollen.

MICHÖLER KRÄUTERFRAU-EN (von 18 Uhr bis 23 Uhr) Kräuterpräsentation aus dem Permakulturgarten mit Tee-verkostung für Kinder und Er-wachsene.

Taschenlampen-Wanderung mit Kindern

(von 19 bis 22 Uhr). Mit der



Taschenlampe durch die Muse-umsnacht mit unserem Muse-umsmitarbeiter Gerhard Marx und der Freiwilligen Feuerwehr. **Bitte Taschenlampe mitbrin-gen!**

Singen im Museum

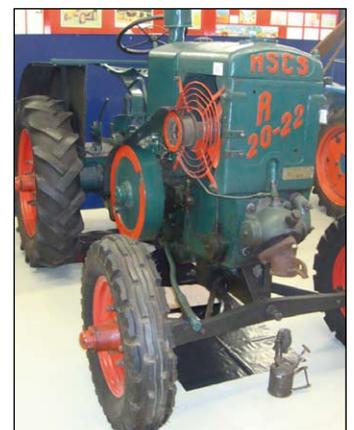
18.30 Uhr bis 19.00 Uhr sin-gen die **SchülerInnen der VS-Neuberg** - Kroatische Lieder, Leitung: Hr. Karl Knor

19.00 Uhr bis 19.30 Uhr **Ge-sangsverein St. Michael** singt Volkslieder, Leitung: Fr. Anita Omischl



Landtechnikmuseum Burgenland

A 7535 St. Michael,
 Schulstraße 12,
www.landtechnikmuseum.at



Vortrag 20.00 Uhr Fledermäuse im Museum?

Fr. Dr. Charlotte Klement
 Das Museumsteam freut sich auf Ihren Besuch!

UNTERSTÜTZEN Sie das Muse-um 2024 mit Ihrem Besuch!
 - DANKE!



Bezirkstreffen des Seniorenbundes St. Martin an der Raab



Die Ehrengäste mit den Veranstaltern in der Martinihalle (NR N. Berlakovich, Vbgm. S. Niederer, LO R. Strommer, Ehrenobm. H. Sampt, LPO Chr. Sagartz, Obfr. E. Scheibreithner, BR Ph. Kohl, Organisator W. Hartmann, Bgm. H. Brunner, GPO A. Ganev und BO W. Thomas).

Mitte September, fand das Bezirkstreffen des Seniorenbundes Jennersdorf in der Martinihalle in St. Martin an der Raab statt. An die 120 Senioren aus dem ganzen Bezirk fanden sich in St. Martin an der Raab ein und genossen mit Bezirksobmann Willi Thomas, Organisator Obmann Werner Hartmann und seinem Team einen gemütlichen Nachmittag. Es kamen auch viele Ehrengäste um den Nachmittag gemeinsam mit den

Seniorennen und Senioren zu verbringen. Der Nachmittag wurde von den „Dorfbradlern“ musikalisch gestaltet. Das Team des Seniorenbundes bewirtete die Seniorinnen und Senioren und eine Mehlspeisbar mit selbstgemachten Spezialitäten rundete den Nachmittag ab. Es war ein gemütlicher Nachmittag mit vielen netten Gesprächen im tollen Ambiente mit guter Musik!“, freut sich BO Willi Thomas.

Pensionistennachmittag in Moschendorf



Herbert Hübner, LAbg Verena Dunst, Maria Rinner, VBgm. Cornelia Kedi Oswald und die Musik Fred und Rudi.

Bei strahlendem Wetter fand der diesjährige Pensionistennachmittag in der Heimatgemeinde von Landtagsabgeordneter und Präsidentin der Volkshilfe Burgenland, Verena Dunst, in Moschendorf statt. Die Feier, die vom Pensionistenverband Moschendorf und Gaas organisiert wurde, war ein voller Erfolg. Die Obfrau Maria Rinner und viele fleißige Helfer sorgten für einen unvergesslichen Nachmittag. Verena Dunst zeigte sich erfreut über das gelungene Fest und bedankte sich bei den Organisatoren und Helfer für ihren Einsatz: „Es ist schön zu

sehen, wie viel Engagement und Herzblut hier in die Organisation dieses Festes gesteckt wurde. Solche Veranstaltungen stärken unsere Gemeinschaft und sind ein wertvoller Beitrag zum sozialen Leben in unseren Gemeinden.“ Musikalische Highlights und eine gesellige Atmosphäre sorgten für gute Stimmung unter den zahlreichen Gästen. Auch der Bezirksvorsitzende des Pensionistenverbands, Herbert Hübner, war anwesend. Das Fest bot den Besuchern die Gelegenheit, sich auszutauschen, neue Kontakte zu knüpfen und gemeinsam einen schönen Nachmittag zu genießen.

Wärme im Winter mit Brennholz von Marth



Alexander Eder (JW), Kevin und Teresa Orsolits-Marth sowie Tochter.

Die Marth Brennholz KG in Glasing ist ein großes Familienunternehmen, in dem zwei Generationen miteinander tätig sind. Gewerbliche Geschäftsführerin ist Teresa Orsolits-Marth. Alexander Eder, von der Jungen Wirtschaft Güssing besuchte die Unternehmerfamilie und bekam einen Einblick hinter die Kulissen des Brennholzlieferanten. Angeboten wird Brennholz aus Buche, Eiche und Weichholz, dieses wird getrocknet, vor Auslieferung gereinigt und ist deshalb heizfertig.

Das Holz kann früh bestellt und eingelagert werden. Die Brennholz Marth KG arbeitet mit Holz aus dem Südburgenland und liefert in die Region - Regionalität wird bei dem Familienunternehmen großgeschrieben. „Wir freuen uns ein Unternehmen zu haben, welches Wirtschaft, Familie und Regionalität in seinem Alltag lebt“, so Alexander Eder von der Jungen Wirtschaft (JW) Güssing. <https://www.brennholz-marth.at> Facebook: Marth Brennholzhandel KG; Tel.: 0664/551 89 24

Gasthof
WEHOFER
Dt. Tschantschendorf

Wild & Gans 2024

Sonntag 20.Okt.	Wildbuffet <small>MITTAGS</small>
Fr. + So. 1.+3.Nov.	Wildbuffet <small>MITTAGS</small>
Sa., 16.Nov.	Wild á la carte
So., 17.Nov.	Wildbuffet <small>MITTAGS</small>
So., + Mo., 10.+11. <small>NOVEMBER</small>	Ganslbuffet <small>MITTAGS</small>

40

GASTHAUS ANITA
WEHOFER
JUBILÄUMSFEIER

Reservierung und Vorbestellung unter: 03327/8919 – Montag & Donnerstag RUHETAG!

Mit Jugendlichen auf Pilgerreise in der Region Güssing im Südburgenland Bischof Stephan Turnovszky



Burgmanager Gilbert Lang freute sich über den Besuch des österreichischen Jugendbischof in der Kapelle „Maria Schnee“ auf Burg Güssing zum gemeinsamen Gebet mit jugendlichen Pilgern.

Österreichs Jugendbischof Stephan Turnovszky hat zum fünften Mal eigene Jugendpilgertage organisiert. Von 15. bis 18. August pilgerte eine Gruppe Jugendlicher mit dem Wiener Weihbischof durch die Region Güssing im Südburgenland.

„Auf den Spuren der Seligen und Heiligen“, so lautete das Motto der Pilgertage. Unter den Pilgern befanden sich auch zwei Jugendliche aus einer sozialtherapeutischen Wohngemeinschaft. Von Güssing aus pilgerte die Gruppe jeden Tag in verschiedene Himmelsrichtungen zu Wallfahrtszielen wie Maria Bild und Maria Weinberg, aber auch zu Orten wie die Burgkapelle Güssing und St. Emmerich an der österreichisch-ungarischen Grenze.

Neben geistlichen Impulsen und Gesprächen wurde auch der Rosenkranz gebetet. Intensiv wurde das Leben des Heiligen Martin, des seligen Ladislaus Batthyany-Strattmann und des ungarischen röm.kath. Priester und Märtyrer der kommunistischen Kirchenverfolgung Janos Brenner betrachtet.

Besonders beeindruckend sei für die Jugendlichen der Besuch einer Kirche mit den Reliquien des bald heiligen „Cyberapostel“ Carlo Acutis gewesen. Nach

dem „Cyberapostel“ ist im Südburgenland ein ganzer Seelsorgeraum der Diözese Eisenstadt benannt. Acutis half zu Lebzeiten Priestern, Webseiten für ihre Pfarreien einzurichten. Er baute eine Internet-Datenbank über religiöse Wunder auf und warb im Netz für seinen Glauben. Papst Franziskus hatte den sehr religiösen Carlo, der in London geboren wurde und mit 15 Jahren starb, schon 2019 als Vorbild für andere junge Menschen gelobt.

Bäckerei Wolf neu im EO



Roman Eder (WK Güssing), Georg Wolf, Joachim Wolf, Thomas Wolf, Tanja Stöckl (WK Oberwart), René Pöschlmayer (WK Güssing), Peter Stelzmayer (Freund der Familie Wolf), Thomas Novoszel (WK Güssing).

Im Oberwarter Einkaufszentrum EO fand kürzlich die offizielle Eröffnung der Filiale der Güssinger Bäckerei und Konditorei Wolf statt.

Joachim Wolf führt die traditionelle Bäckerei in Güssing bereits in vierter Generation. Vom Kleinstbetrieb entwickelte sich das Unternehmen zu einem der wichtigsten Leitbetriebe in der Region. Auch eine Konditorei zählt dazu und natürlich die bekannten Wolf-Nudeln. Neben den bereits bestehenden Standorten in Güssing, Oberwart und Fürstenfeld setzte der Betrieb nun mit dem Standort im größten Einkaufszentrum Südburgenlands einen weiteren Meilenstein.

Wichtiger Motivator zu diesem Schritt war dabei die bereits

fünfte Generation – Thomas und Georg Wolf haben sich am neuen Standort intensiv eingebracht. Das Sortiment umfasst nicht nur Back- und Konditorwaren und ein Kaffeehaus mit gemütlichen Sitzgelegenheiten auch im Außenbereich, sondern auch frisch gekochte Nudelgerichte und Eisspezialitäten.

Zur Geschäftseröffnung kam eine Delegation von Güssinger Wirtschaftsvertretern, die gemeinsam mit Vertretern der Wirtschaftskammer Oberwart zur Eröffnung gratulierte und als Geschenk eine Darstellung der Güssinger Burg mitbrachte, an deren Fuß die Familie Wolf ihren Stammsitz hat.

Weitere Infos:

www.wolfbaeckerei.at,
www.wolfnudeln.at

immer gut beraten

fidas

Steuerberatung

Fidas Süd-Ost Steuerberatung GmbH

Geschäftsführer: Mag. Philipp Kelemen
8380 Jennersdorf, Raxerstraße 13
Tel. 03329/46252 Fax 03329/46252-33
E-Mail: office@fidas-suedost.at



LUST
AUF
SCHÖNE
SCHUHE

HIER LEBEN, HIER KAUFEN

**DIE NEUEN
HERBSTSCHUHE SIND DA!**

ALLE SCHUHE & TASCHEN

-20% bis -50%

REDUZIERT!

riecker

Gr. 36-41

WAHNSINNSPREIS
€ 69.95

**TRUMMER
GÜSSING**

Pater Gratian Leser Straße 15 - Telefon: 03322/424 67

Öffnungszeiten: Mo-Fr von 8.30-12.30 und 14.30-18.00 Uhr; Sa von 9.00-12.00 Uhr; Di. und Do. am Nachmittag geschlossen!

www.schuhhaustrummer.at



**KFZ-Werkstätte - Handel und
Reparatur aller Marken**

KLANATSKY-DEUTSCH
KFZ - FACHWERKSTÄTTE, MEISTERBETRIEB

**Grazer Straße 62, 7540 Güssing,
Telefon: 03322/42119**



**BEREIT FÜR
IHREN
CASHBACK
BIS ZU 50 €?***

*01.10. - 30.11.2024

ULTRAGRIP PERFORMANCE 3



**KFZ Handel, Reparatur und
Service aller Marken**

GOODYEAR

BFGoodrich



MICHELIN

DUNLOP

FULDA
GERMAN HIGH TECHNOLOGY

**Online-Terminplaner
für Räderwechsel!**

Infos unter: www.k-kfz.at

Freiwillige Feuerwehr Neuberg 100-Jahr Feier



Ortsfeuerwehr Neuberg: Am 06. September 2024 wurde das 100-jährige Bestandsjubiläum mit einer Kranzniederlegung und anschließendem Dämmerstopp mit den „Musigeina“ gefeiert. Ein neues Einsatzfahrzeug wurde am 8. September 2024 geweiht. Bei einer anschl. Unterhaltung mit dem Stegersbacher Musikverein ließ man den Tag ausklingen. Wie bei „Geburten“ üblich, kündigte der Storch das freudige Ereignis vom Zuwachs an.

ÖJAB-Haus St. Franziskus Güssing



Ende August war Grillzeit im Wohn- und Pflegeheim Güssing. Wegen der brütenden Hitze waren ganz wenige Tische im Garten aufgestellt. In der Eingangshalle schmeckten die Grillköstlichkeiten der Küche genauso gut wie draußen. Die Seniorenbetreuerinnen mit ihren ehrenamtlichen HelferInnen und MitarbeiterInnen im Pflegedienst brachten Speis und Trank zu den Tischen. Die zahlreichen Gäste und Angehörigen konnten sich beim Grillbuffet ihren persönlich ausgewählten Grill- und Salatteller holen.

Die Musiker Alfred Grohotolski, Harald Klepeisz und Martin Fikisz sorgten für gute Stimmung bei den BewohnerInnen. Alle drei sind nahe Angehörige von BewohnerInnen und mit dem Heim vertraut. Die BewohnerInnen sangen begeistert die Lieder mit und manche wagten sich auf die Tanzfläche.

Die BewohnerInnen und ihre Angehörigen waren mit großer Freude dabei.

Danke allen, die dieses Grillfest im ÖJAB-Haus St. Franziskus ermöglicht und mitgeholfen haben.



www.brennholz-marth.at

jetzt **EINLAGERN** und Sparen

BUCHE

trocken

105€/Srm

EICHE

trocken

95€/Srm

WEICHHOLZ

trocken

80€/Srm

Bei 50cm Länge: -5€/Srm | Brennholz frisch geschnitten: - 10€/Srm

Bestellbare Längen 25, 33 und 50 cm

Zustellung möglich

Glasing 69 | 7540 Güssing | Tel. 0664/5518924 | marth@brennholz-handel.com



Ein Erfolgsmodell für Chancengleichheit und Nachhaltigkeit Zwei Jahre Sonnenmarkt Güssing



LR Dr. Leonhard Schneemann und Präsidentin Verena Dunst.

Der Sonnenmarkt in Güssing feiert sein zweijähriges Bestehen. Gemeinsam mit dem Sonnencafé und der Schatzgrube ist der Sonnenmarkt zu einem zentralen Anlaufpunkt für viele Menschen im Bezirk Güssing geworden. Der Markt bietet qualitativ einwandfreie Lebensmittel zu einem Drittel des handelsüblichen Preises an und trägt damit aktiv zur Armutsbekämpfung und Nachhaltigkeit.

„Unsere wahre Stärke liegt in der Gemeinschaft, wenn wir uns gegenseitig unterstützen und fürei-

nander da sind“, betont Verena Dunst, Präsidentin der Volkshilfe Burgenland. Seit der Eröffnung im September 2022 hat der Sonnenmarkt, die Schatzgrube und das Sonnencafé Güssing mehr als 40.000 Einkäufe verzeichnet.

Das Sonnencafé bietet eine gemütliche Atmosphäre für soziale Kontakte und unterstützt den Austausch untereinander. Für Fragen und Beratung in verschiedensten Lebenslagen steht jeden Freitag eine Sozialarbeiterin der Bezirkshauptmannschaft

Güssing zur Verfügung.

Auch die Schatzgrube, ein weiterer Teil des Projekts, bietet günstige Waren für jeden – unabhängig vom Einkommen. Hier können alle Menschen Kleidung, Möbel, Bücher und andere Dinge des täglichen Bedarfs zu Schnäppchenpreisen erwerben. Damit wird der REUSE-Gedanke gefördert und ein wichtiger Beitrag zur Reduzierung der Abfallquote geleistet.

Landesrat Dr. Leonhard Schneemann, der das Projekt von Anfang an unterstützt und gefördert hat, zeigt sich ebenfalls erfreut über den Erfolg des Sozialmarkts. Besonders hervorzuheben ist der Einsatz der zahlreichen ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer, die täglich im Sonnenmarkt Güssing aktiv sind. „Ohne die Unterstützung unserer vielen freiwilligen Helferinnen und Helfer wäre das alles nicht möglich. Sie sind das Rückgrat dieses Projekts und verdienen unseren tiefsten Dank und Anerkennung,“ so Dunst weiter.

Die Volkshilfe Burgenland bedankt sich beim Land Burgenland, allen UnterstützerInnen, KundInnen und PartnerInnen für die gute Zusammenarbeit.

literarische Wiederentdeckung im Kufos Eberau



1907 im - damals österreichischen - Galizien geboren, machte Mascha Kaleko in Berlin der 30er Jahre Furore als feministische Autorin und Journalistin. Ihre satirisch-ironischen Gedichte und Chansontexte wurden damals in der literarischen Boheme viel gelesen. 1938 musste sie in die USA fliehen, von wo sie 1966 nach Israel emigrierte. Die Wiener SchauspielerIn Ingeborg Schwab, hat ein Programm zusammengestellt, das uns mit dem Werk dieser, zu Unrecht vergessenen, Dichterin bekanntmacht. Ihre szenische Lesung findet am 25. Oktober um 19:30 Uhr im Kulturforum in Eberau statt. Karten unter: 0664 46 43 238 oder office@kufos.at

DAS MAZDA MA FESTIVAL
RAUM FÜR DIE BESTEN ANGEBOTE


mazda



FÜR KURZE ZEIT
MEISTERSTÜCK BONUS*

*Aktion gültig bei Kauf eines Mazda Neuwagens vom 06.09. bis 31.10.2024. Zulassung bis 20.12.2024. Verbrauchswerte lt. WLTP: CX-30: 129-148 g, 5,7-6,6 l / CX-5: 146-173 g, 5,6-7,6 l / MX-30 EV: 0 g, 17,9 kWh / MX-30 R-EV: 21 g, 17,5 kWh + 1,0 l / CX-60 PHEV: 33 g 23 kWh + 1,5 l / CX-60 Diesel: 129-142 g, 5,0-5,5 l / CX-80 PHEV: 35-36 g, 23,8 kWh + 1,6 l / CX-80 Diesel: 148-151 g, 5,7-5,8 l. Nähere Informationen auf www.mazda.at. Angebot nur gültig bei teilnehmenden Mazda Partnern. Änderungen, Satz- und Druckfehler vorbehalten. Stand: August 2024.

AUTOHAUS MATISOVITS

OBERE HAUPTSTRASSE 101, 7535 ST. MICHAEL | TEL. 03327/2221 | WWW.MATISOVITS.AT

Edle Produkte aus eigenem Obstgarten

Obstgarten
NIKLES

Kukmirn - Apfelstr. 35 - 03328/32081



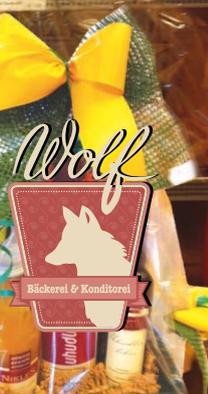
Äpfel & Birnen

Rund um´s Jahr gibt es täglich:

Äpfel, naturbelassene Fruchtsäfte, Kürbiskernöl, Honig, Apfelessig, Edelbrände & Fruchtliköre, Rot- & Weissweine, Uhudler & Uhudlerfrizzante, u.v.m.



Alle Produkte vom
Obstgarten NIKLES
in der Bäckerei Wolf
Güssing / Fürstenfeld
erhältlich!



www.nikles.at

Tag der offenen Tür im Reisebüro Sagmeister



Roman Eder, Emil Sagmeister, Birgit Halper, Andreas Sagmeister.

Das Reisebüro-Unternehmen Sagmeister ist seit vielen Jahren ein Spezialist für Kreuzfahrten und Busreisen. Der Betrieb bietet die unterschiedlichsten Reisen an. Auch heuer wurden beim Tag der offenen Tür wieder die neuesten Reisetrends für die kommenden Monate vorgestellt.

„Die langjährige Erfahrung des Unternehmens und die steigende Nachfrage nach Schiffsreisen machen den alljährlichen Cruise Day zu einem besonderen Erlebnis für Kunden und interessierte Besucher!“, so Regionalstellenobmann Roman Eder.

Infos: www.sagmeister-reisen.at

Rudersdorf setzt auf nachhaltige Lösungen Herstellung Bachquerungen



Drei Stege hat das Hochwasser im Juni in Rudersdorf entlang des Lahnbachs weggespült, wodurch die täglichen Wege der Bürgerinnen und Bürger deutlich verlängert wurden. Vizebürgermeister David Venus setzte sich daraufhin erfolgreich für finanzielle Unterstützung des Landes Burgenland bei Landeshauptmann Hans Peter Doskozil ein, wodurch die Herstellung von Bachüberquerungen schnell in die Wege geleitet werden konnte. Die Maßnahmen sollen bis Sommer 2025 umgesetzt werden.

Nachhaltige Lösungen für die Zukunft

Nach Rücksprache mit der Baudirektion des Landes und der Wasserrechtsbehörde auf der BH Jennersdorf wer-

den die neu zu errichtenden Bachquerungen für Fußgängerinnen und Radfahrer geeignet sein. Sie sollen unter anderem einem hundertjährigen Hochwasser standhalten. „Ich bin froh, dass wir schnell eine Lösung gefunden haben, die den Alltag der Menschen erleichtert und für die Zukunft gewappnet ist,“ betont Vizebürgermeister David Venus. „Die Überquerungen sind wichtige Verbindungen in der Gemeinde und werden gleichzeitig für mehr Sicherheit sorgen.“

Die Wiederherstellung einer Flußquerung wird derzeit auch in Dobersdorf an der Lafnitz geprüft. Diese soll ebenfalls zur Verbesserung der Infrastruktur beitragen.

Kreuzfahrten

2025



Schnupperkreuzfahrt

16. - 19. April (Osterwoche)
 Costa Deliziosa
 Triest, Bari (Italien), Split (Kroatien), Marghera/Venedig
 ab € 500,- inkl. Bus & Reisebegleitung

Die Vielfalt Norwegens

8. - 15. Mai
 Mein Schiff 2
 Hamburg/Bremerhafen, Bergen, Stavanger, Kristiansand, Oslo
 Reisebegleitung Andreas Sagmeister
 ab € 1.590,- inkl. Flug, Premium AI & Reisebegleitung

Frühling im Mittelmeer

10. - 17. Mai
 MSC Grandiosa
 Genua, Civitavecchia (Rom), Palermo, Ibiza, Valencia, Marseille
 ab € 1.250,- inkl. Bus, Getränkepaket & Reisebegleitung

Genuss im Mittelmeer

16. - 26. Mai
 MSC Musica
 Genua, Marseille, Malaga, Cadix, Lissabon, Alicante, Menorca, Sardinien
 ab € 1.790,- inkl. Bus, Getränkepaket & Reisebegleitung



Griechenland, Italien, Kroatien

7. - 14. Juni
 Costa Deliziosa
 Venedig, Bari, Korfu, Zakynthos, Kefalonia, Dubrovnik, Split
 ab € 990,- inkl. Bus & Reisebegleitung

Sommerzeit an der Westküste

19. - 26. Juni
 Mein Schiff 4
 Porto, Bilbao, Le Verdon (Bordeaux), La Coruña, Vigo, Leixões
 Reisebegleitung Andreas Sagmeister
 ab € 1.890,- inkl. Flug, Premium AI & Reisebegleitung

Zauber Norwegens & Nordkap

15. - 27. Juli
 MSC Preziosa
 Hamburg, Alesund, Nordkap, Tromsø, Trondheim, Molde, Bergen, Kristiansand
 ab € 2.290,- inkl. Flug & Reisebegleitung

weitere Angebote: www.kreuzfahrtprofi.at



kreuzfahrtprofi.at
 powered by **sagmeister-reisen**
 Stegersbach-Güssing-Oberwart

Tel. 03326-52633

ÖVP-Familienfest in Bildein



Die ÖVP des Bezirkes Güssing veranstaltete in Bildein ein Familienfest. Dazu konnte Bezirksparteiobmann Bgm. Bernd Strobl zahlreiche Gäste begrüßen, darunter ÖVP-Landesparteiobmann Christian Sagartz, NR-Abg. Niki Berlakovich, LT-Präsident Walter Temmel. Nach der Feier der Hl. Messe sorgte ein zünftiger Frünschoppen mit kulinarischen Schmankerln, eine von den ÖVP-Frauen betreuten „Kaffee- und Mehlspeisbar“ sowie ein tolles Kinderprogramm für gute Unterhaltung.





kulturzentrum güssing



EXTRA-WURST
 KOMÖDIE VON DIETMAR JACOBS UND MORITZ NETENJAKOB

Sa, 23.11.2024
19:30 Uhr

Veranstaltungsort:
 STADTSAAL GÜSSING

INFOS & TICKETS: +43 3322 42146
guessing@kulturzentren.at

VERANSTALTUNGORT: STADTSAAL GÜSSING

burgenland
 kultur
 Burgenland Energie

www.kulturzentren.at

Freilichtmuseum Gerersdorf



Ausstellungen:
Ernst Breittegger - VIERUND-ZWANZIGSIEBZIG. Rückblicke-Einblicke-Ausblicke. **4. Oktober bis 11. November 2024** - Vernissage am Freitag, 4. Oktober 18 h

Musikveranstaltungen:
Wolfram Berger mit Wolfgang Puschnik und Jon Sass - „Jandl-Jazz me if you can“. Samstag, **28. September 2024, 19.30 h;** Eintritt: € 28,00 (Abendkassa ab 18.30 h geöffnet)

„Tag des Denkmals“ - Sonntag, **29. September 2024,** Gratisführung ab 14 h, Eintritt freie Spende

Lange Nacht der Museen - Samstag, **05. Oktober 2024,** 18 bis 20 h - Kunstschmiede-Vorführungen; für Kinder gibt es gemeinsames Töpfern mit Brigitte Dittrich und Drechseln mit Edgar Jandl. **Gratisführung** durch das mit Kerzenlicht beleuchtete Museumsdorf - **Treffpunkt 20.15 h** beim Taubenschlag. Zum Aufwärmen: Uhdler-Glühwein und Kesselgulasch (bis 1 h früh).

Tag der offenen Tür - Samstag, **26. Oktober 2024,** freier Eintritt

Kreativkurse:
Kunstschmieden
 für Anfänger und Fortgeschrittene
 Kursleiter: Franz Joszt, 2 Tage (Freitag/Samstag 9 – 17 h)
 Termin: Schmieden III - Fr **4. Oktober** bis Sa **5. Oktober 2024**
 Kurspreis: € 216,00 inkl. Materialkosten

Korbflechten
 Kursleiterin: Barbara Bauer, 2 Tage (Samstag und Sonntag 9 - 17 Uhr)
 Termin: Samstag, **2. November 2024** bis Sonntag, **3. November 2024;** Kurspreis: € 186,00 inkl. Material; kl. Messer & Gartenschere mitbringen

Federnschleifen wie damals
 Kursleiter: Renate Zotter und Michaela Kalch, 3 Stunden 13 - 16 h
 Termin: Samstag, **09. November 2024**
 Kurspreis € 49,00 inkl. Federzipf

Öffnungszeiten: täglich geöffnet
 1. Sept. bis 15. Okt. 10-18 h
 16. Okt. bis 12 Nov. 10-16 h

Weitere Infos:
www.freilichtmuseum-gerersdorf.at

TRUMMER OUTLET JENNERSDORF WIEDERERÖFFNUNG

MARKENSCHUHE ZUM WAHNSINNSPREIS!

ALLE SCHUHE & TASCHEN

-20% bis -50%

REDUZIERT!



rieker

Gr. 36-41

WAHNSINNSPREIS

€ 69.95



rieker

Gr. 36-41

WAHNSINNSPREIS

€ 69.95



rieker

Gr. 36-41

WAHNSINNSPREIS

€ 69.95



rieker

Gr. 36-41

WAHNSINNSPREIS

€ 69.95



TRUMMER **OUTLET**

JENNERSDORF Raxerstr. 2 - Real Markt - 03329/45475

Öffnungszeiten: Mo-Sa von 9.00-12.30 - Nachmittag geschlossen!

www.schuhhaustrummer.at

Sekt als Zeichen der Solidarität und des Genusses



Winzerin P. Strehn, LH-Stv.in Mag.a A. Eisenkopf, Präs.in der Krebshilfe Bgld. Dr.in M. Klein und Krebshilfe Bgld. GFin Mag.a A. Konrad.

Die pinke Schleife ist das stärkste Symbol der Solidarität unter Frauen. Auf Initiative von Pink Ribbon Botschafterin Landeshauptmann-Stellvertreterin Astrid Eisenkopf wurde gemeinsam mit Winzerin Pia Strehn ein Rosé Sekt entwickelt, der durch seine cremige Textur und Komplexität besticht. „Mit dem Projekt „B. Pink“ möchten wir einen genussvollen Beitrag zur Awareness und Brustkrebsvorsorge leisten. Wir möchten nicht nur Genussmomente schaffen, sondern auch ein starkes Zei-

chen der Solidarität und Unterstützung für alle Frauen setzen, die von Brustkrebs betroffen sind“, sagt LH-Stv.in Astrid Eisenkopf.

Sekt steht für Lebensfreude und Genuss. „Es ist mir eine Herzensangelegenheit, mit diesem Sekt ein Zeichen zu setzen und gleichzeitig Genuss und Bewusstsein zu vereinen. Dieser Sekt soll darauf aufmerksam machen, wie wichtig Vorsorge und Solidarität sind,“ erklärt Pia Strehn, die preisgekrönte Winzerin aus Deutschkreutz.

Die Präsidentin der Krebshilfe Burgenland, Michaela Klein begrüßt diese schöne Initiative und bedankt sich für das Engagement und die wertvolle Unterstützung: „Dank solcher Spendeninitiativen ist es möglich, burgenländischen Brustkrebspatientinnen finanzielle Hilfe und psychologische Begleitung in der herausfordernden Zeit der Erkrankung anzubieten.“

Der Rosé Brut wird ab September bei offiziellen Veranstaltungen des Landes Burgenland ausgeschrieben, insbesondere im Brustkrebsmonat Oktober. Zudem ist er beim Frauenlauf, Frauenkunsthandschmuckmarkt und dem alljährlichen Pink-Ribbon Frühstück im Landhaus aber auch bei ausgewählten Fachhändlerinnen und -händlern sowie im Online-Shop von Pia Strehn zugunsten der Krebshilfe erhältlich. Ein Zehntel des Erlöses wird zugunsten der Pink Ribbon Aktion der Burgenländischen Krebshilfe gespendet. Die auffällige rosa Flasche und das besondere Design sollen zusätzlich Aufmerksamkeit auf das wichtige Thema Brustkrebs lenken.

BURGENLÄNDISCHE
VOLKSHOCHSCHULEN



Veranstaltungen

Ausschreibung

Goldenes Kleeblatt gegen Gewalt 2024

Themenstellung:

„Frieden schaffen“

Forum „Gewaltfreies Burgenland“ - Literaturwettbewerb „Goldenes Kleeblatt gegen Gewalt“. Genres: Kurzgeschichte, Märchen, Fabel, Phantasie oder Science-Fiction
Einsendeschluss: 16. Dezember 2024 (Datum des Poststempels)
an: Kinder- und Jugendanwaltschaft,
post.jugendanwalt@bgld.gv.at,
0043 (0)57-600-2808

eu-art-network

24. Internationales Kunstsymposium

Künstlerdorf in Neumarkt an der Raab, Hauptstraße 45, 8380 Neumarkt/Raab

Ausstellung zu sehen: Freitag, 27. – Sonntag, 29. Sept. 2024, täglich 14:00 – 18:00 Uhr
<https://eu-art-network.eu/>

Terminavisio 2024:

Dienstag, 15. Oktober,

20:00 Uhr,

Burgenländische

Volkshochschulen

Filmabend: Es sind die kleinen Dinge - DIESELKINO OBERWART, Europastraße 3, 7400 Oberwart, Kartenreservierung: 03352/34 525

Oktoberfest 2024

27. September

ab 18 Uhr

Tobaj 149

Live Musik mit

Die Musigeina

Speis und Trank
den ganzen Tag.



Gasthaus
**Kurta
Gritsch**

WILD Tage
Wildgerichte vom
Hirsch, Reh, Wildschwein
4.10.-3.11.'24

GANSL Tage
7.-24.11.'24

**3.12. bis
22.12.**

Wir bieten verschiedene
weihnachtliche Menüs für
Ihre Feierlichkeiten an.
Christ- & Stephanitag geöffnet!

Gasthaus Kurta | Gritsch | 03329/46011
www.gasthaus-kurta.at

Keine Ahnung, aber TROTZDEM!



Gleich zwei Kabarettvorstellungen mit dem wortgewaltiger Steirer Martin Kosch warten auf das Publikum im Stadtsaal Güssing. Der Meister der Dialekte nimmt sein Publikum mit auf eine humorvolle Reise. Mit seinem unverwechselbaren Humor und präzisen Beobachtungen verspricht Kosch eine fulminante Show voll scharfsinniger Beobachtungen!

Do, 26 September 2024, 19:30 Uhr

Fr, 27. September 2024, 19:30 Uhr - Stadtsaal Güssing

Erfolgreiches Oktoberfest 2024 Sportverein Mühlgraben



Bgm. Fabio Halb, Vanda Viktoria Puskas, Ernst Wolf, NR-Bezirkskandidat Vizebgm. Rudolf Rogatsch und Mühlgrabens Vizebgm.in Yvonne Halb.

Am Samstag, den 14. September 2024, fand das alljährliche und inzwischen traditionelle Oktoberfest des Sportverein Mühlgraben statt. Der Bierstich, als symbolischer Start der Veranstaltung, wurde von Bürgermeister Fabio Halb im Beisein von Vereinspräsident Alfred Propst und Obmann Jürgen Wolf feierlich durchgeführt.

Das Oktoberfest zog zahlreiche Gäste aus der Region an, die sich bei herrlichem Wetter und ausgelassener Stimmung am Fest beteiligten. Für die musikalische Begleitung sorgte der Musikverein Neuhaus am Klausenbach, der mit seinen Klängen eine festliche Atmosphäre schuf. Neben der musikalischen Unterhaltung genossen die Besucher eine Vielfalt an kulinarischen Köstlichkeiten. Besonders beliebt waren traditionelle Speisen wie Stelzen und Grillhendl, die von den Gästen in vollen Zügen genossen wurden.



Bgm. Fabio Halb, Florian Jud, Präsident Alfred Propst u. Obmann Jürgen Wolf.

den. Obmann Jürgen Wolf zeigte sich im Anschluss an die Veranstaltung äußerst zufrieden: „Ein herzliches Dankeschön gilt allen fleißigen Helfern und Gönnern des Vereins sowie allen Gästen, die unser Oktoberfest wieder zu einem vollen Erfolg gemacht haben.“ Der Sportverein Mühlgraben freut sich bereits auf das nächste Oktoberfest und dankt der gesamten Gemeinde für die großartige Unterstützung.

**Kachelöfen - Ganzhausheizung- Offene Kamine
Pizza- und Brotbacköfen- Herde - Geschenke**



IVANCSICS
KERAMIK & OFENBAU

Hauptstraße 60 • A - 7533 Ollersdorf
+43 (0) 3326 54463 • keramik@ivancsics.at
www.ivancsics.at

**Pizza-Backplatte
für E-Herd**



BURGENLÄNDISCHE
VOLKSHOCHSCHULEN**VHS-Termine****Informationsabend****Deutsch als Fremdsprache**Do. **19.09.2024**, 18:00 Uhr,
Mittelschule Güssing
Webinar**Autismus. Erfahrungen eines Betroffenen**

Autismus - eine Existenz, durch die sich das normale Leben ganz anders anfühlt - von sozialer Schwäche zu Kommunikationsschwierigkeiten bis hin zur Inselbegabung und außerordentlicher Intelligenz. Manuel Koller, selbst betroffen als Asperger-Autist, wird über seine persönlichen Erfahrungen und alltäglichen Herausforderungen sprechen.

Manuel Koller, Di. **24.09.2024**,
19:00 Uhr, € 15,00**Lama-Wanderung**

Spazieren Sie in Begleitung friedlicher Lamas durch die Landschaft und lernen Sie dabei einiges über das Leben und Verhalten dieser Tiere kennen. Die Wanderung schließt mit einem gemütlichen Lagerfeuer, Stöckerlbrot und einem Getränk.

Margit Hofmann, Fr. **27.09.2024**,
15:00 - 18:00 Uhr,
Neusiedl b. Güssing**Den Wald mit allen Sinnen erleben für Kinder**

Freut euch auf eine spannende Entdeckungsreise in die Welt der Wildtiere, Insekten und faszinierenden Baumarten sowie auf Bogenschießen und einer leckeren Jause. Zielgruppe: Kinder ab 5 Jahren.

Michael Unger, Sa. **28.09.2024**,
9:00 - 13:00 Uhr,
Dt. Tschantschendorf, € 30,00**Landtechnikmuseum Burgenland. Ausstellung**Denkmalschutztag:
So. **29.09.2024**, 9:00 - 17:00 Uhr**Naturmotive zeichnen**

Green Sketching ist ein neuer Ansatz zum Skizzieren der Natur, der Ihnen dabei helfen soll, Naturverbundenheit, Kreativität und Wohlbefinden zu steigern.

Der Fokus liegt auf dem Prozess der Beobachtung sowie Skizzierung der Schönheiten der Natur und nicht auf der Schaffung beeindruckender Kunstwerke.

Dr.in Ute Hoffmann,
Mo. **30.09.2024**, 17:30 - 20:00
Uhr, MS Güssing, € 25,00**Anmeldung:** 0 33 22/ 43 129;
guessing@vhs-burgenland.at**Erfolgreiche Saison 2024**

Gute Stimmung auf Grund des schönen Sommerwetters und der vollen Tribünen bei Burgmanager Gilbert Lang, Stiftungsadministrator Michael Gerbavits, Kultursommer Güssing Intendant Andreas Vitasek und TV Moderator Andi Gröbl.

Die Burg Güssing konnte in diesem Sommer mit einer Vielfalt von Veranstaltungen und Events punkten. Dank des schönen Wetters musste auch keine einzige Veranstaltung abge-

sagt werden. Die Kabarets, die EURO-2024, die Musicals, die Perseiden-Show, das Rock-Konzert, die ORF-Bgld-Sommergespräche, der Festakt 500-Jahre-Familie Batthyány



auf der Burg, all diese Events begeisterten unter freiem Himmel tausende Besucherinnen und Besucher. Besonders erfreulich ist, dass LH Hans Peter Doskozil mit seiner Förderzusage für die Renovierung und Neuausrichtung des Burgrestaurants nun auch wieder die kulinarische Versorgung der Gäste ab Sommer 2025 gesichert ist. Die Burg Güssing ist noch bis 31. Oktober 2024 geöffnet, am Nationalfeiertag, dem 26. Oktober ist die Batthyány-Jubiläumsausstellung von 10.00-17.00 Uhr bei freiem Eintritt zu besichtigen.

Infos: www.burggussing.at
sowie auf facebook und Instagram**Profitieren Sie auch bei uns vom
BURGENLÄNDISCHEN
HANDWERKERBONUS****Denken Sie an Ihre**

- + Dachsanierung
- + Spenglerarbeiten
- Rund ums Haus
- + Dachflächenfenstertausch
- + Zellulosedämmung
- + Energieausweis

Für Fragen und Informationen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung!Dt. Tschantschendorf 223
7544 Tobaj, T 03327/20693
www.zh-weber.at**Z+H | WEBER**

Zu Besuch: LRin Mag.a (FH) Daniela Winkler und Präs.in der VH Verena Dunst Lern- und Feriencamp „FIT4FUTURE“



Bgm. Vinzenz Knor, Landesrätin Mag.a (FH) Daniela Winkler, Präsidentin der Volkshilfe Verena Dunst, Kinder vom Lern- und Feriencamp.



Präs.in der Volkshilfe Verena Dunst, LRin Mag.a (FH) Daniela Winkler, David Gager, Kinder vom Lern- und Feriencamp, Bgm. Vinzenz Knor.

Im Rahmen ihres Besuchs im Lern- und Feriencamp „FIT4-FUTURE“ in Güssing betonen Landesrätin Mag.a (FH) Daniela Winkler und Präsidentin der Volkshilfe Burgenland, Verena Dunst, die Bedeutung dieses Bildungsangebotes für die Kin-

der des Burgenlandes. Präsidentin Verena Dunst erklärte: „Als ehemalige Pädagogin freue ich mich besonders, dass das Land Burgenland im Jahr 2020 diese wertvolle Initiative ins Leben gerufen hat. Die Kombination aus Lernen

am Vormittag und kreativen sowie sportlichen Aktivitäten am Nachmittag bereitet die Kinder optimal auf das kommende Schuljahr vor.“ Dunst hob hervor, dass diese Camps nicht nur den Kindern helfen, das Gelernte aufzufrischen, sondern auch den Eltern bei der Ferienbetreuung eine wertvolle Unterstützung bieten. Die steigenden Anmeldezahlen von Jahr zu Jahr verdeutlichen, wie gefragt dieses Angebot ist.

Landesrätin Mag.a (FH) Daniela Winkler unterstrich ebenfalls die Wichtigkeit des Camps: „Die Lern- und Feriencamps sind eine großartige Möglichkeit, die Kinder spielerisch und dennoch effektiv auf das Schuljahr vorzubereiten. Sie fördern nicht nur die schulischen Fähigkeiten, sondern auch die sozialen Kompetenzen der Kinder.“ Die Camps bieten ein abwechslungsreiches Programm, das sowohl Bildung als auch Spaß vereint und den Kindern in einer unterstützenden Umge-



bung die Möglichkeit gibt, neue Freundschaften zu schließen und gemeinsam zu lernen.

Die Initiative „FIT4FUTURE“ ist ein wesentlicher Bestandteil des Bildungsangebotes im Burgenland, das speziell auf die Bedürfnisse von Kindern mit besonderen Förderbedarfen abgestimmt ist. Dank der engagierten Zusammenarbeit von Lehrern, Studierenden und Bildungsexperten konnte das Projekt in den letzten Jahren stetig weiterentwickelt und ausgebaut werden.

Mit den Lern- und Feriencamps setzt das Burgenland einen wichtigen Schritt, um allen Kindern die bestmöglichen Voraussetzungen für einen erfolgreichen Schulstart zu bieten.



Rund um die Uhr telefonisch erreichbar
Mobil: 0699/10 841 880
 E-mail: guessing@easydrivers.at
www.easy-drivers.at/guessing
Inh. Ing. Markus KRISTAN

GÜSSING Faludistr. 5, Phone 03322/43327
JENNERSDORF * Phone 0699/108 41 880

	BEGINN	PC-PRÜFUNG	FAHRPRÜFUNG
Abendkurs	30. Sept. 2024	15. Okt. 2024	22. Okt. 2024
Abendkurs	28. Okt. 2024	12. Nov. 2024	19. Nov. 2024
Abendkurs	18. Nov. 2024	3. Dez. 2024	10. Dez. 2024

(*Aussenstelle der Fahrschule EASY DRIVERS Güssing - Kurse und Fahrprüfungen in JENNERSDORF)
Mit € 30,- Easy Driver Gutschein zum Fahrsicherheitstraining!



Gesunde Bäume? Die Profis übernehmen!

**JETZT
GLEICH
ANRUFEN!**

- Gartengestaltung und -pflege
- Hecken- und Baumschnitt
- Rasenmähen / Hochgrasmäher
- Unkrautjäten
- **Baumabtragungen**
- Baumstockfräsen
- Reinigungsarbeiten
- Schneeräumung und Streuung

**Ihr Kontakt in den Bezirken
Güssing und Jennersdorf**

T 05 9003 910
E burgenlandsued@maschinenring-bgld.at
I www.maschinenring.at

Maschinenring.
Flexibel - sorgfältig - zuverlässig!

 **Maschinenring**

BIBI-Messe als Drehscheibe für Berufsorientierung und Berufsperspektive



Landesrätin Mag. (FH) Daniela Winkler und der Präsident der Wirtschaftskammer Burgenland, Andreas Wirth.

„Die BIBI-Messe ist eine Plattform für Schule, Job, Karriere. Wir wollen damit die jungen Menschen auf dem Weg in ihr Berufsleben in ihrer Entscheidungsfindung unterstützen.“

Schule, Job, Karriere – Studieren oder Lehre? Antworten auf diese Frage finden Schülerinnen und Schüler und Jugendliche vom 9. bis 11. Oktober auf der Bildungs- und Berufsinformationsmesse Burgenland, die wieder am Messegelände in Oberwart stattfindet. Auf Initiative von Bildungs-

und Jugendlandesrätin Daniela Winkler und in Kooperation mit der Wirtschaftskammer Burgenland sowie der Messe Oberwart informieren 80 Aussteller die Besucher bei freiem Eintritt über unterschiedlichste Bildungs- und Ausbildungsmöglichkeiten im Burgenland. In einer Neuausrichtung der Veranstaltung wurde neben den berufsbildenden Schulen verstärkt auf Kooperationen mit Unternehmen und Lehrbetrieben gesetzt. Damit erfahren die Schülerinnen und Schüler einen direkten und tiefen Einblick in verschiedene Berufssparten. Zudem



haben die Unternehmerinnen und Unternehmer die Möglichkeit, persönlich ihren Betrieb und ihre Unternehmensphilosophie vorzustellen und mit ihren möglichen zukünftigen Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmern direkt in Kontakt zu kommen.

Die Messe richtet sich mit ihrem Angebot an Schülerinnen und Schüler im Alter von 13 bis 18 Jahren, die vor der Entscheidung stehen, ob und welche weiterführende Schule sie besuchen oder welchen Beruf sie erlernen möchten. Die Besucherinnen und Besucher erwartet bei freiem Eintritt ein attraktives Rahmenprogramm

und interessante Gäste. „Es sind auch die Eltern herzlichst eingeladen“, sagt Landesrätin Winkler. Messe-Veranstalter Markus Tuidler, Geschäftsführer der Burgenland Messe, sieht in der BiBi-Messe eine hervorragende Informations- und Netzwerkplattform. „Das Messegelände in Oberwart bietet optimale Voraussetzungen für eine solche Veranstaltung. Auf einer Ausstellungsfläche von rund 2.000 m² findet vom 9. bis 11. Oktober in der Messehalle Oberwart die größte Bildungsmesse- und Berufsinformationsmesse des Burgenlandes statt.“

Feuerwehren des Bezirkes Jennersdorf Hilfsdienst in NÖ



Ein Katastrophenhilfszug aus dem Bezirk Jennersdorf war am Dienstag, 17.09.2024, im schwer von den massiven Niederschlägen betroffenen Umland von Tulln im Einsatz. 86 Mann mit 15 Fahrzeugen machten sich um 03:00 Uhr unter Leitung von Bezirksfeuerwehrkommandant OBR Jochen Illigasch im Konvoi auf den Weg nach Tulln. Der Hotspot der Unterstützung war der Ort Würmla und dessen Ortsteile, ca 20 km westlich von Tulln entfernt. Hauptaufgabe der Kameraden

aus unserem Bezirk waren Pumparbeiten und vor allem Unterstützung beim Räumen von Kellern und Wohnräumen, nachdem sich das Hochwasser wieder zurückgezogen hatte. Die Ortsbevölkerung war fasziniert, mit welchem Einsatz und Ausdauer die burgenländischen Feuerwehrkameraden Einsatzort um Einsatzort abarbeiten konnten. Solche Katastrophenhilfsdienst einsetze unterstreichen einmal mehr die Wichtigkeit und gute Ausrüstung der Freiwilligen Feuerwehren unseres Landes.



www.kar-garage.at

KAROSSERIE- u. LACKIERARBEITEN
KFZ SERVICE u. REPARATUREN
UNFALLSCHADEN- ABWICKLUNGEN
HAGELREPARATUREN
u. DELLENSERVICE



Wiener Straße 56
7540 Güssing - 03322/43 020 Fax: DW 89
Thomas Messenlehner – 0664/43 17 898
Christian Kulovics – 0664/54 11 830
office@kar-garage.at

**AUTO
BLEYER**



IMPORT ALLER MARKEN

www.bleyer.at



HONDA

Dt. TSCHANTSCHENDORF 95

Unsere Dienstleistungen für den Kunden

- ❖ Service & Reparatur aller KFZ-Marken
- ❖ Windschutzscheibentausch
- ❖ Steinschlagreparatur
- ❖ Abschleppdienst von 0-24 Uhr
- ❖ Hagel & Dellendrücken
- ❖ Dellen Reparatur
- ❖ Spot-Repair
- ❖ Lackiererei
- ❖ Spenglerei
- ❖ Autovermietung
- ❖ Finanzierungen – Kredit - Leasing
- ❖ Direkte Versicherungsabwicklung
- ❖ Gartengeräte – Verkauf & Reparatur
- ❖ Reifenhandel
- ❖ Hol-& Bring Service
- ❖ Pickerl § 57a



**AUTO
BLEYER**

Dt. TSCHANTSCHENDORF 95

Tel. 03327/2821 • e-mail: office@bleyer.at • www.bleyer.at

Herbert Bleyer
0664/214 12 91

„Kirchweihfest“ von Pfarre und VS Neuberg



Am 10. September 1888 wurde die unter dem Patrozinium des Heiligen Johannes des Täufers stehende Neuburger Pfarrkirche geweiht. Anlässlich der 136-jährigen Wiederkehr dieses Tages fand am Dienstag, den 10.9.2024 in der Pfarrkirche eine Festmesse statt, bei der auch die Kinder der Volksschule Neubergteilnahmen. Mit Liedern und Fürbitten beteiligten sie sich aktiv am Gottesdienst.

Pfarrer Mag. David Grandits erklärte ihnen, warum wir diesen Tag feiern und was Kirche bedeutet. So wie die Pfarrkirche aus vielen kleinen Ziegelsteinen zusammengebaut ist, so setzt sich auch die Kirche durch ihre vielen Mitglieder Stück für Stück zusammen und bildet ein gemeinsames Ganzes. Kirche ist nicht nur ein Haus, sondern Kirche bedeutet „Gemeinschaft“ und „Gott gehörend“.

20. Rosalia Dorf Kirtag in Moschendorf



*Bgm. J. Dolesch, C. Laky-Petroczi, Vbgm.in C. Kedl Oswald, N. Feibl
LAbg. V. Dunst, K.n Sifkovits, J. Feibl, F. Ascher, V. Kedl.*

Anfang September besuchte Landtagsabgeordnete und Präsidentin der Volkshilfe Burgenland, Verena Dunst, den 20. Rosalia Dorf Kirtag in Moschendorf. Das traditionelle Fest lockte zahlreiche Besucher an und war ein voller Erfolg. Bei sommerlichem Wetter, guter Musik, ausgelassener Stimmung und hervorragendem Essen konnten Jung und Alt gemeinsam einen schönen Tag genießen.

Verena Dunst zeigte sich begeistert von der Veranstaltung und dankte den vielen engagierten Helfer, die den Kirtag auch in den letzten 20 Jahren zu einem beliebten Ereignis in der Region gemacht haben. „Es ist beeindruckend zu sehen, wie viel Herzblut und Einsatz hier über

zwei Jahrzehnte hinweg in die Organisation dieses Festes gesteckt wurde. Dafür möchte ich allen Beteiligten meinen tiefsten Dank aussprechen“, so die Landtagsabgeordnete. Für die kleinen Gäste gab es eine Hüpfburg und einen eigenen Eisstand, welches für strahlende Kinderaugen sorgte und den Kirtag zu einem besonderen Erlebnis für die ganze Familie machten. Die stimmungsvolle Musik und das abwechslungsreiche Programm trugen zur festlichen Atmosphäre bei und luden die Besucher zum Verweilen ein. Der 20. Rosalia Dorf Kirtag in Moschendorf war damit einmal mehr ein gelungenes Fest, das die Gemeinschaft stärkte und vielen Menschen einen unvergesslichen Tag bescherte.

Neu im Technologiezentrum Güssing Restaurant „Blitz-Biss“



Balint Nemeth, Herta Walits-Guttman, Sztefani Vajda, Patrik Berkes.

Nach vier Jahren gibt es wieder einen regulären Pächter für das Restaurant im Güssinger Technologiezentrum.

Mit 31.12.2020 hörte der letzte Pächter des Restaurants im Technologiezentrum Güssing auf. Nun hat Sztefani Vajda das Restaurant unter dem neuen Namen „Blitz-Biss“ übernommen und montags bis freitags von 8 bis 15 Uhr nicht nur für Mieter und Mitarbeiter im Technologiezentrum geöffnet.

Es gibt frisch gekochte Tagesmenüs, aber auch Snacks und Kaffee für zwischendurch.

Auch Feste und Seminare möchte die engagierte Jung-Gastronomin versorgen.

„Sztefani Vajda hat in Tirol die Lehrabschlussprüfung zur Köchin absolviert und beweist damit einmal mehr, dass die Lehre ein sehr gutes Fundament für die betriebliche Selbstständigkeit ist“. Bezirksvorsitzende Kommerzialrätin Herta Walits-Guttman gratulierte Sztefani Vajda und deren beiden Mitarbeitern zur Eröffnung.

Weitere Infos: office.blitzbiss@gmail.com, 0677/61001369

KINO WIE DAMALS im STADTSAAL Güssing



Nostalgische Filmerlebnisse mit einer Prise Humor

Willkommen zu einem cineastischen Abenteuer der besonderen Art! Im Stadtsaal Güssing erwarten Sie bekannte Filmklassiker und zeitlose Meisterwerke – präsentiert in einem einzigartigen Format! Christian Keglovits und seine Interviewpartner bieten vor der Filmvorführung exklusive Einblicke, unterhaltsame Anekdoten und humorvolle

Hintergrundinformationen zu den Klassikern.

Sei dabei, wenn Kino wieder Kino ist – wie damals! Am Do, den 17. Oktober 2024 wird der berühmte Komödienklassiker „Manche mögen's heiß“ mit Marilyn Monroe und Tony Curtis gezeigt. Vor der Vorführung führt Christian Keglovits ein amüsantes Gespräch mit dem renommierten Marilyn-Monroe-Experten Ralf Gober, der spannende Einblicke in das Leben und die Karriere der Hollywood-Ikone geben wird. Weiters erwartet die Gäste am Do, den 14. November 2024 die Kult-Komödie „Don Camillo & Peppone“ mit Publikumsliebling Fernandel und Gino Cervi. Hier stehen Stadtpfarrer Pater Raphael Rindler und Bürgermeister Vinzenz Knor als Interviewpartner zur Verfügung.

Informationen & Tickets:
Kulturzentrum Güssing,
t +43-3322-42146,
guessing@kulturzentren.at



MARTIN KOSCH

KEINE AHNUNG, ABER TROTZDEM!

Do, 26.9.2024, 19:30 Uhr

Fr, 27.9.2024, 19:30 Uhr

GERD FRIEDL

MIT-WIFE-CRISIS

Fr, 18.10.2024, 19:30 Uhr

Sa, 19.10.2024, 19:30 Uhr

INFOS & TICKETS: +43 3322 42146
guessing@kulturzentren.at

Foto: Gerd Friedl

VERANSTALTUNGSORT: STADTSAAL GÜSSING

KABARETT



burgenland

kulturzentren.at

Standort umgebaut und neu eröffnet Lagerhaus Güssing



Roman Eder, Johann Weber (Obm. Lagerhaus Südbgld.), Philipp Magdits (GF Lagerhaus Südbgld.), Herta Walits-Guttmann, René Pöschlmayer.

Das Lagerhaus Südburgenland führte in den vergangenen Monaten eine Umstrukturierung durch, schloss Standorte und erweiterte dafür andere mit neuen Schwerpunkten. Der Standort Güssing fasst die bisherigen Standorte St. Michael und Kukmirn zusammen und versteht sich als Agrarzentrum für die Landwirte im Zentrum des Bezirkes.

„In der Stadt Güssing gibt es nun neben dem Lagerhaus-Bau- und Gartenmarkt in der

Wiener Straße auch am historischen Standort in der Raiffeisenstraße wieder eine umfassende Nutzung“, freut sich Regionalstellenobmann Roman Eder, der an der Spitze einer Delegation der Wirtschaftskammer Regionalstelle Güssing mit Herta Walits-Guttmann und René Pöschlmayer zur Eröffnung gratulierte.

Weitere Infos:
lagerhaus.at/suedburgenland

Bezirke Jennersdorf und Güssing 24 neue Feuerwehrfunker



24 Feuerwehrmitglieder aus den Bezirken Jennersdorf und Güssing wurden Mitte September unter der Leitung von Bezirksfunkreferent des Bezirkes Jennersdorf, HBI Dipl.-Ing. Matthias Brückler, im Feuerwehrhaus Mogersdorf für die Bedienung und Nutzung von Funkgeräten in der Feuerwehr ausgebildet. Ein Teil der Ausbildung wird in Eigenverantwortung via E-Learning übermittelt, der praktische Teil erfolgt vor Ort. Der Teilnehmer lernt die wichtigsten Funkgesprächsarten sowie die

Bedienung und Anwendung der Funkgeräte. Befehle, Meldungen und Fragen werden über weite Strecken übermittelt, unter dem Motto „Einer spricht, viele hören“. Als interessierte Zuschauer zeigten sich der Schulleiter der Landesfeuerwehrschule, ABI Mag. Phillip Werderitsch, der Bezirksfeuerwehrkommandant des Bezirkes Oberwart, OBR Wolfgang Kinelly und der „Hausher“ des Bezirkes Jennersdorf, Bezirksfeuerwehrkommandant OBR Jochen Illigasch, sehr zufrieden mit dem Engagement der teilnehmenden Kameraden.

Ihre perfekte Etiketete

uhudler
MARMELADE

Kedl Lieselotte
7540 Moschendorf 69
Telefon: 0664/17 63 284
Wendecorn Hofbauer 80 Ende 2019

KIRSCH
Südburgenländische
Marmelade
Maraska

Bj
JANDORSKIVITS
PFIRSICH
NEKTAR
e1 Liter

ZWETSCHK
SLIVA
BRAND
Abfindungsbrennerei

SÜDBURGENLÄNDISCHES
KÜRBIS
KERNÖL
100% REIN

UHUDLER
LIKÖR
e 0,5 Liter

Ihre persönliche
Selbstklebeetikette
für...

**Kernöl, Säfte,
Marmeladen,
Schnäpse, Liköre
Weinflaschen,
u.v.m.**

GESTALTUNG & DRUCK

100 Stück
ab € 35.-

WWW.COPYSHOP.co.at

GÜSSING - HAUPTSTRASSE 3
03322/43491 - schaufenster@copyshop.co.at

HEIZUNGS- und SANITÄR

PROFI



BIEBER
GMBH

Inh. Manfred Szvetits
Gas - Wasser - Heizung

Tel. (03322)421 74, email: manfred.szvetits@fritz-bieber.at
A-7540 GÜSSING, Grazer Straße 52

Brunnenbau & Sanierung Pientsch - Wasser ist Leben!



Im heurigen Jahr hatten wir Hochwasser und jetzt extreme Trockenheit. In so einer Zeit versteht man die Wichtigkeit von Wasser. Einerseits als Naturgewalt und andererseits als Lebensspender.

Wir, die **Fa. Pientsch** arbeiten seit vielen Jahren im Bereich **Leitungsbau und Brunnenanierung**. Durch unsere Erfahrung konnten wir heuer viele schwierige Situationen bewältigen.

Wir konnten etliche Brunnen nach Wassereintrüben sanieren und ebenso Brunnen reinigen und vertiefen. Wir bauen natürlich auch Pumpen ein und reparieren Hauswasserwerke.

Ab einer Tiefe von 6m benötigt man eine Unterwasserpumpe, die das Wasser in der Leitung hochbefördert. Oberwasser-

pumpen saugen das Wasser an und das funktioniert nur bei geringer Tiefe. Auch Handpumpen benötigen ab dieser Tiefe von 6m einen zusätzlichen Arbeitszylinder.

Wir **bauen Quellenfassungen und sanieren Behälter und Zisternen**. Diese speichern Wasser und müssen dicht sein. Dies alles sind aufwendige Arbeiten, die sich jedoch mit den Jahren rechnen.

Auch Kanalbauten müssen dicht sein, weil sie sonst das Grundwasser verunreinigen. In Zukunft wird Wasser immer wertvoller werden und dann ist es gut vorgesorgt und saniert zu haben.

Natürlich hat das weniger Prestige als andere Dinge. Wenn wir aber nur einen Moment darüber nachdenken, wie wir ohne Trink-

wasser und ohne ein funktionierendes Abwassersystem leben sollen, ist sofort klar, welchen Stellenwert Wasser für uns hat. Für Sanierungen und Installationen sind wir jederzeit für sie da. Wir beraten gerne und stellen immer seriöse Kostenvorschläge zur Verfügung. Uns ist wichtig, dass wir jede Baustelle erst dann verlassen, wenn alles einwandfrei funktioniert.

Wir haben drei Bagger und zwei LKWs in verschiedenen Größen dimensionen und sind dadurch auch im Erdbau versiert. Dadurch kommt **alles aus einer Hand**. Wir können aufgraben, sanieren, installieren und die Baustelle danach wieder herstellen.

Wir sind ausgerüstet, um in die **Brunnen einzusteigen, bis zu einer Tiefe von 10-15 Metern**.

In tieferen Brunnen können wir Pumpen und Leitungen erneuern und eventuell Schlamm abpumpen.

Eine Sanierung des Deckels und oberen Bereichs der Brunnen ist sehr wichtig, damit nichts einstürzen kann und kein Oberflächenwasser eindringen kann.

Wir sind gerne für sie da!

Ing. Roman Pientsch, 3facher Meister für Brunnenbau, Wasser- und Heizungsinstallation und sein Team Hannes Unger und Christoph Hallemann, beide gelernte Installateure, Monteure und arbeiten auch mit den Maschinen.

Homepage: pientsch.at

Mail: pientsch@hotmail.com

T: 0043 (0) 664 1135989, Rufweiterleitung 0664 989 2836
Info, Büro

PIENTSCH

GMBH



7 5 4 0 G Ü S S I N G
I N Z E N H O F 6 6

TEL. 0664/1135 989

pientsch@hotmail.com

Ihr Partner

- in **Wasserversorgung**
- in der **Heiztechnik**
- in **Wartung & Sanierung**
- **Brunnensanierung**
- im **Erdbau**
- in **Straßendurchbohrungen**



Ob Wasser- und Kanalanschlüsse in der Bauphase oder die Installation von Heizung und Sanitäranlagen im Rohbau,

ob Heizkesseltausch und Badsanierung im Altbau

oder bei der Behebung von Wasserrohrbrüchen

Alles aus einer Hand bietet die **Pientsch** GmbH.

Neben umfassender Beratung und bestem Service in allen Arten von Heizsystemen spezialisiert sich die Firma Pientsch GmbH auf Wasser und Wärme.

Schuhhaus Trummer - Raus aus der Fußschmerzfrage mit Jurtin-Schuheinlagen



Die maßgefertigten Einlagen von Jurtin werden direkt am Fuß modelliert und sind sofort zum Mitnehmen.

Wenn das Gehen zur Qual wird leidet die Lebensqualität - Jurtin-Schuheinlagen schaffen Abhilfe. Wir gehen mit einer Selbstverständlichkeit davon aus, dass die Füße zu funktionieren haben, ohne dass wir uns besonders um sie kümmern müssen. Dieses nachlässige Verhalten ist oft ein folgenschwerer Trugschluss. Hat man Probleme mit den Füßen, haben sich erste

Anzeichen von Fehlstellungen manifestiert, steht man am Beginn einer Fußschmerzfrage, die mit zunehmendem Alter immer stärker zuschnappt. **Gibt es einen Ausweg?** Doch wie kann man diesem Teufelskreis von permanenten Schmerzen entkommen? Durch das Aufrichten der Ferse wird die Fußmuskulatur aktiviert. Der normale Abrollvorgang wird wieder in Gang gesetzt. Damit

können Achsfehlstellungen der Beine und der Wirbelsäule beeinflusst werden. Knie-, Hüft- oder Rückenschmerzen können abklingen. Gelenke, Muskeln, Sehnen und Bänder werden weniger belastet.

Einzigartig: Maßanfertigung

Jurtin medical Systemeinsätze werden direkt am unbelasteten Fuß anmodelliert. Dabei wird die Ferse per Hand in ihre ursprüngliche Position gebracht. Dann wird die Einlage mittels Vakuumtechnik am korrigierten Fuß angepasst. Das verschafft dem ganzen Körper eine aufrechte und stabile Haltung.

Von Experten empfohlen

Dr. Alexander Sikorski, Fußchirurg, hat durch den Einsatz der Jurtin Einlagen operative Eingriffe am Vorfuß um bis zu 60 Prozent reduziert. „Die Jurtin Systemeinsätze folgen den selben mechanischen Grundsätzen wie meine Operationen und ist für die nichtoperative Therapie uneingeschränkt zu empfehlen“, so Sikorski.



Anpassungstermine:
Schuhhaus Trummer in Güssing
Freitag, 04.10.2024
Tel. 03322/ 424 67 oder
0664/25 20 430



Die Volkspartei

„Türen öffnen. Für eine neue gemeinsame Zukunft.“

Julia Ebenberger

Die Mitte.

Gültig bis 12. Oktober 2024, solange der Vorrat reicht.

60 JAHRE hagebau UNSERE JUBILÄUMS KNALLER

hagebaumarkt ZUSAMMEN GEHT DAS. www.niederer.at 03329 46012

Niederer

8380 Jennersdorf • 8383 St. Martin/Raab

Aktionswochenende

-15% AUF ALLES*

Donnerstag 3. Oktober 7:30 - 18:00 Uhr | Freitag 4. Oktober 7:30 - 18:00 Uhr | Samstag 5. Oktober 7:30 - 17:00 Uhr

(* -15% Rabatt bei Bar- oder Bankomatzahlung, auf alle lagernden Artikel, auch auf AKTIONEN, DAUERTIEFPREISE, PFLANZEN und BAUSTOFFE. Ausgenommen sind Angebote aus aktuellen Prospekten, Regionale Angebote, alle KÄRCHER-GERÄTE, Gartenmöbel/Griller, bestehende Aufträge, Lieferscheine und Gutscheine.)

Pergola classic 111 anthrazit. Ca. B 300 x H 250 x T 400 cm. Pergola-Sonnenrollo. 599- Pergola-Lamellenwand. 349- statt 1799.- Stück 1399.- Pergola „Basic 88“ (ohne Abb.) 949-		DAS „bierige“ BIER 0,33l/Fl., 24Fl./Karton. PUNTI GAMER statt 31.99 Karton 17.99
Werkzeugkoffer 199-teilig Stabiler Aluminiumkoffer. statt 109.- Set 69.99		Wäschetrockner TKFS 83321 statt 699.- Stück 499.- elektrobrengenz GUTE IDEEN - BESSER LEBEN *** 8 kg *** Wärmepumpentrockner 5 Jahre Garantie!
Sonnenblumenkerne 20kg Einzelverpackung aus der Region. statt 34.90 Sack 29.99		HORNIG KAFFEE Spezial 500 g/Pkg. Bohne o. gemahlen. statt 5.99 Pkg. ab 10 Pkg. 5.49
Kochgeschirr aus RIESS Email In vielen Farben und Designs erhältlich. RIESS stück ab 7.99		Whiskas-Frischebeutel WHI FB Geflügel oder Klassisch. Auswahl in Sauce oder Gelee. statt 33.90 Pkg. 26.99

20 Jahre Ederer WKS



Roman Eder, Gerhard Ederer, Denis Ederer, Thomas Novoszel, Katharina Schuh.

Die Ederer WKS GmbH feierte 20-jähriges Jubiläum, die Ederer Holding GmbH und die Carstudio Süd GmbH feierten 10-jähriges Jubiläum.

Gleich dreifachen Grund zum Feiern gab es Anfang September in Güttenbach. Geschäftsführer Denis Ederer gründete vor 20 Jahren die Ederer WKS GmbH. Vor zehn Jahren startete er auch mit seinem KFZ-Betrieb Carstudio Süd und schuf zudem mit der Ederer Holding das „Dach“ für seine Gesellschaften.

Im Rahmen eines großen Festaktes, zu dem alle Mitarbeiter, Geschäftspartner und die Bevölkerung von Güttenbach geladen waren, wurde ein Rückblick auf die Firmengeschichte gegeben. Denis Ederer trat in die

Fußstapfen seines Vaters Franz Ederer, der als Wärme-, Kälte-, Schall- und Branddämmber bereits ein überregional bekanntes Unternehmen geführt hatte. Denis Ederer machte die Lehre als Isoliermonteur, absolvierte die HTL und gründete 2004 seinen eigenen Betrieb.

„Mit seinen fast 200 Mitarbeitern sind die Firmen unter dem Dach der Ederer Holding eine der größten Arbeitgeber im Bezirk Güssing“, zollte Regionalstellenobmann Roman Eder dem erfolgreichen Leitbetrieb Respekt und gratulierte seitens der Wirtschaftskammer Regionalstelle Güssing gemeinsam mit Regionalstellenleiter Thomas Novoszel und Katharina Schuh zu den Firmenjubiläen.

Weitere Infos: ederer-holding.com

Heuriger der ÖVP Rudersdorf/Dobersdorf



BR Philipp Kohl, Sandra Schuster, GPO Patrick Kainz, Bianca Kainz und Vbgm. Stefan Fuchs.

Mitte September, fand der Heuriger der ÖVP Rudersdorf/Dobersdorf im Kultursaal in Rudersdorf statt. GPO Patrick Kainz und Vbgm. Stefan Fuchs durften viele Gäste begrüßen. Köstliche Schmankerl, erlesene Weine, selbstgemachte Schnäpse und viele weitere Köstlichkeiten wurden vom Team

der Volkspartei angeboten. „Es freut mich ganz besonders, dass so viele Gäste zu unserer Traditionsveranstaltung gekommen sind. Ein Dankeschön an mein gesamtes Team, nur durch ihre Mithilfe ist uns dieses großartige Fest gelungen!“, sind sich die Organisatoren einig.

KNACKIG, FRISCH UND ANDERS

Gurken Prinz
BURGENLAND



Südbösterreich Stegersbach ist auf die Produktion von eingelegten, edlen Gemüse- und Obstspezialitäten spezialisiert und schreibt mit der Marke „Gurkenprinz Burgenland“ Erfolgsgeschichte.

WIR SIND DIE BAUERN DER ZUKUNFT.

Direkt aus der Region. Ins Regal!



SÜDBÖST OBST- UND GEMÜSEVEREDELUNGS GMBH
WIENER STRASSE 18 - A 7551 STEGERSBACH
T +43 3326 52355

Zwei Gruppen aus dem Bezirk Jennersdorf Bundesbewerb in Vorarlberg



Am letzten Wochenende wurde in Feldkirch-Gisingen, Vorarlberg, der Bundes-Feuerwehr-Leistungsbewerb 2024 abgehalten. Aus dem Bezirk Jennersdorf konnten sich zwei Gruppen qualifizieren. St. Martin/Raab-Berg und die Damengruppe aus Rudersdorf-Berg. In der Klasse „Bronze B“ konnten die Kameraden aus St. Martin/Raab-Berg mit zweitschnellster Zeit beim Löschangriff 423,7

Punkte und damit den sehr guten sechsten Gesamtrang erreichen.

In der Klasse „Bronze A Damen“ errang die Gruppe aus Rudersdorf-Berg mit 390,31 Punkten den ausgezeichneten zweiten Platz. Trotz der weiten Anreise waren zahlreichen Fans aus dem Südburgenland dabei. Die beiden Gruppen möchten sich hier auf diesem Weg dafür recht herzlich bedanken.



SCHAU FENSTER Güssing - Jennersdorf - Fürstenfeld

IMPRESSUM

Eigentümer, Herausgeber & Verleger:
Druckzentrum Süd GmbH
Für den Inhalt verantwortlich: Markus Wolf
Alle: 7540 Güssing, Hauptstraße 3-5
Telefon: 033 22 / 435 91-0; Fax: DW 47
e-Mail Redaktion: schaufenster@copyshop.co.at

Keine Haftung für unverlangt eingesandte Texte und Fotos Irrtum und Druckfehler grundsätzlich vorbehalten

Nächster Erscheinungstermin: 12 Nov. 2024

Redaktionsschluss: 30. Okt. 2024

www.schaufenster-online.at

Ausstellungsbesuch „100 Jahre FF Neuberg“



Vom 6. bis 9. September 2024 fand im Feuerwehrhaus in Neuberg eine Ausstellung anlässlich des 100-jährigen Bestandsjubiläums statt. Am 9.9. nutzte die Volksschule Neuberg die Gelegenheit und

gemeinsam informierten sich die Kinder über die Geschichte und Entwicklung der Neuberger Feuerwehr. Die Führung selbst erfolgte durch Robert Novakovits, der den Kindern nicht nur die alten, frisch restaurierten Pumpen zeigte, sondern auch viel über die Entstehung und das Ausrüstungsmaterial in den vergangenen 100 Jahren erzählen konnte.

Ein lehrreicher, informativer Lehrausgang mit vielen wichtigen und wertvollen Einblicken in die Geschichte der Neuberger Feuerwehr. Vielen Dank dafür!

OBSTHOF ZOTTER

A-7543 Kukmirn • Schöngrund 7
Tel. & Fax: 03328/32027 • www.obsthof-zotter.at



**Frische, knackige Äpfel
und Birnen
zum Ab-Hof-Preis!**

Jeden Freitag finden Sie uns beim
**Bauernmarkt am
Güssinger Hauptplatz**



Südburgen-
ländischer
Apfel



**EDELBRÄNDE - FRUCHTSÄFTE
MOST - UHUDLER - KERNÖL**

RE/MAX
Thermal Egger Immobilien e. U.



Sie überlegen Ihre Immobilien zu verkaufen?

Kostenlose Marktwerteinschätzung*



Markus Radosztics
0664 100 98 25
radosztics@remax-thermal.at

Firmenjubiläum in Güttenbach 20 Jahre Seniorenpension



Bgm. L. Radakovits, Pflegedir.in S. Hanifl, Fachgruppen-GFin K. Sagmeister, D. Herczeg (Wohnbereichsleiterin Seniorenpension Güttenbach), H. Walits-Guttman, S. Trinkl, St. Jandrisevits (Vstd.mitglied Hilfswerk Burgenland), N. Scharmer (GF Hilfswerk Burgenland), St. Widder (GF Hilfswerk Burgenland), Th. Novoszel.

Als 2004 in Güttenbach die Seniorenpension eröffnet wurde, war dies neben dem Haus St. Franziskus im Bezirksvorort erst der zweite Ort im Bezirk Güssing, wo die ältere Bevölkerung professionelle stationäre Pflege erfahren konnte. Was damals noch als Pionierleistung galt, hat sich mittlerweile im gesamten Burgenland etabliert. Heute betreibt das Hilfswerk im Burgenland sechs Seniorenpensionen. Im Rahmen einer Jubiläumsfeier und Andacht mit Pfarrer David Grandits und allen

Bewohnerinnen und Bewohnern des Heims samt deren Familien wurde ein Rückblick auf diese soziale Erfolgsgeschichte geworfen. Seitens der Wirtschaftskammer Burgenland gratulierten Katrin Sagmeister, Fachgruppenführerin der burgenländischen Gesundheitsbetriebe sowie Kommerzialrätin Herta Walits-Guttman, Sabine Trinkl und Regionalstellenleiter Thomas Novoszel zum Firmenjubiläum. Weitere Infos: hilfswerk.at/burgenland

Die Familie Schwarz feierte ein Jahrhundert! Betonwerk Schwarz GesmbH



Andreas Lang, Klementine Schwarz, Martin Schwarz, Herta Walits-Guttman, Thomas Novoszel.

Die Betonwerk Schwarz Gesellschaft m.b.H. feierte Anfang September ihr 100-jähriges Bestehen. Der Betrieb wurde 1914 von Josef Schwarz, dem Urgroßvater des jetzigen Geschäftsführers Martin Schwarz, gegründet. Was als Zementwaren- und Kunststeinerzeuger mit Grabsteinhandel begonnen hat, ist mittlerweile ein stark automatisierter Mittelbetrieb, der die komplette Baubranche von der Generalplanung über Hoch- und Tiefbau bis zur Baustoffproduktion abdeckt. Als Referenzen kann die Firma Schwarz u.a. den Flugplatz

Fürstenfeld, die S7-Park-&Ride-Anlage, das Falkensteinerhotel Bad Waltersdorf oder die Fachhochschule Wien nennen. Maßgeblich zum Erfolg der letzten Jahrzehnte hatte Otmar Schwarz beigetragen, der 2018 nach schwerer Krankheit verstarb. Zum nunmehrigen Betriebsjubiläum gratulierte eine Abordnung der Wirtschaftskammer Regionalstelle Güssing mit Kommerzialrätin Herta Walits-Guttman, Junge Wirtschaft Bezirksobmann Andreas Lang, Regionalstellenleiter Thomas Novoszel und Birgit Halper. Weitere Infos: schwarz-bau.at

Vielen Dank an Christoph Mick, Geschäftsführer, Veganis GmbH für die gute Partnerschaft.

UNTERNEHMER:INNEN AUF DEM WEG NACH OBEN.

WIR MACHT'S MÖGLICH.

Hier die ganze Story:

wirmachtsmoeglich.at

Demenzfreundliche Gesellschaft: Aufklärung, Betreuung und Unterstützung



Demenz ist eine der größten Herausforderungen unserer alternden Gesellschaft. Ca. 130.000 - 150.000 Menschen in Österreich sind derzeit von einer dementiellen Erkrankung betroffen, davon leben in etwa 5.500 im Burgenland. Die Volkshilfe Burgenland setzt sich seit vielen Jahren für eine umfassende Unterstützung von Menschen mit Demenz und deren Angehörigen ein. Bis zum Jahr 2050 wird die Zahl der Betroffenen in Österreich voraussichtlich auf rund 260.000 ansteigen.

Angebote der Volkshilfe Burgenland zur Unterstützung von Menschen mit Demenz

„Die Unterstützung und Integration von Menschen mit Demenz sowie die Sensibilisierung der Gesellschaft für dieses Thema sind zentrale Anliegen der Volkshilfe Burgenland“, betont Verena Dunst, Präsidentin der Volkshilfe Burgenland. Das umfangreiche Angebot der Volkshilfe umfasst eine Vielzahl an Leistungen, die speziell auf die Bedürfnisse von Betroffenen und deren Angehörigen zugeschnitten sind: Demenzberatung und -diagnostik, Betreuungsangebote

für Betroffene und Angehörige, Entlastung und Unterstützung für pflegende Angehörige und Aufklärungs- und Sensibilisierungsarbeit.

Teilhabe und Teilgabe für ein würdevolles Miteinander

Ein zentraler Aspekt der Arbeit der Volkshilfe Burgenland ist die Förderung der Teilhabe von Menschen mit Demenz am gesellschaftlichen Leben sowie der Teilgabe der Gemeinschaft, diese Teilhabe aktiv zu ermöglichen. „Wir müssen eine Kultur des Miteinanders schaffen, in der Menschen mit Demenz ein aktiver Teil unserer Gesellschaft sein können“, so Verena Dunst weiter. Die Aufklärungsarbeit muss auf allen Ebenen stattfinden, um Vorurteile abzubauen und eine umfassende Akzeptanz zu fördern.

Informationen zur Demenzbetreuung finden sie unter: <https://www.volkshilfe-bgld.at/demenzbetreuung-und-diagnostik/>

Für weitere **Informationen oder Rückfragen** steht Ihnen die **Volkshilfe Burgenland** gerne zur Verfügung:
Telefon: **02682 / 61569**
E-Mail: center@volkshilfe-bgld.at

Sieg beim Bundeslehrlingsbewerb



Vbgm. Rudolf Rogatsch, Tobias Uitz und Bgm. Monika Pock.

Tobias Uitz aus Neuhaus am Klausenbach, Karosseriebautechnikerlehrling beim Autohaus Uitz in Feldbach, hat beim Bundeslehrlingswettbewerb in Tirol teilgenommen und hat den 1. Platz für sich entscheiden können.

Die Gemeindevertretung sowie die gesamte Bevölkerung ist überaus stolz, dass der frischgebackene Staatsmeister aus unseren Reihen kommt und wir freuen uns mit Tobias und wünschen ihm alles Gute für die Zukunft.



SKODA Service



Jede gute Beziehung lebt von Beständigkeit!

Auf Ihre **Markenwerkstatt** können Sie sich verlassen.

- › Original Teile und Zubehör für Ihre Sicherheit
- › Preiswerte Reparaturpakete für Fahrzeuge älter als 4 Jahre
- › Erfahrene TechnikerInnen und Spezialwerkzeuge
- › Mobilitätsgarantie rund um die Uhr in Europa
- › Fachgerechte Entsorgung von Altteilen

Wir sind gerne auch für SIE da.



Autohaus Matzer e.U.

Oberlamm 73
8352 Unterlamm
Telefon +43 3155 8585
www.autohaus-matzer.at



Gartenträume? Die Profis übernehmen!

**JETZT
GLEICH
ANRUFEN!**

- Gartengestaltung und -pflege

- Hecken- und Baumschnitt
- Rasenmähen / Hochgrasmäher
- Unkrautjäten

- Baumabtragungen

- Baumstockfräsen
- Reinigungsarbeiten
- Schneeräumung und Streuung

Ihr Kontakt in den Bezirken Güssing und Jennersdorf

T 05 9003 910
E burgenlandsued@maschinenring-bgld.at
I www.maschinenring.at

Maschinenring.
Flexibel - sorgfältig - zuverlässig!



Mit „LEADER“ das Südburgenland gestalten



Vorstand südburgenland plus vor dem Parlament.

Hier wachsen Ideen – südburgenland plus

Der Verein „südburgenland plus“ engagiert sich seit 2001 intensiv für die Regionalentwicklung im Südburgenland. Die Mitgliedschaft von 71 Gemeinden und 120 privaten Mitgliedern ermöglicht es, dass LEADER-Gelder der EU in das Südburgenland fließen und für die Weiterentwicklung der Region verwendet werden können. Der Obmann des Vereins, 2. LT. Präs. Walter Temmel und sein Stellvertreter, Bgm. Franz Kazinota, sehen großes Potenzial im Südburgenland. Sie betonen, dass dieses Potenzial

nur durch gute Zusammenarbeit innerhalb der Region voll ausgeschöpft werden kann. Durch die Bündelung von Kräften und die gemeinsame Zielsetzung sollen nachhaltige und zukunftsorientierte Entwicklungen in der Region gefördert werden.

Neue Förderperiode bringt neue Fördermittel

Insgesamt stehen südburgenland plus von 2023 bis 2027 3,1 Millionen Euro an Fördergeldern für Projekte in den Mitgliedsgemeinden zur Verfügung. Derzeit ist ein Fördercall geöffnet und Projekte



Obleute bei Workshop.

können bis 8. Oktober eingereicht werden. Voraussetzung ist, dass die Projektidee in die aktuelle Entwicklungsstrategie „Südburgenland – ein (Wohn) Standort mit Zukunft“ passt. In der letzten Periode 14-22 wurden mit 73 Projekten ca. € 13 Millionen an Wertschöpfung für das Südburgenland generiert. Es waren vielfältige Projekte zu Zukunftsthemen wie z.B. erneuerbare Energie, regionale Produkte, Fachkräftemangel, Baukultur, kulturelles Erbe, Naturschutz, Gemeinwohl, Jugend uvm. im Interesse des Südburgenlandes.

Unterstützung durch LAG-

Management

Vor beinahe einem Jahr übernahm Oliver Stangl die Geschäftsführung des LEADER Vereins südburgenland plus von Margit Nöhner. Gemeinsam mit seinem engagierten vierköpfigen Team unterstützt er Gemeinden, Vereine und andere Akteure dabei, Fördergelder zu beantragen und Projekte erfolgreich umzusetzen. „Wir haben immer eine offene Tür für neue Ideen. Wichtig ist uns ein möglichst unkomplizierter und ehrlicher Umgang und die Arbeit im Interesse der gesamten Region“, betont Stangl.

südburgenland plus setzt eigene Projekte um

Neben der Rolle als Förderberatungsstelle setzt der Verein auch eigene Projekte in enger Zusammenarbeit mit den Gemeinden um. Derzeit wird an vier Eigenprojekten zum Thema Jugendabwanderung, Fachkräftemangel, nachhaltige Mobilität, Leerstandsmanagement und Wohnstandortentwicklung gearbeitet.

Weitere Informationen über südburgenland plus, die Projekte und die aktuellen Fördermöglichkeiten finden Sie auf: www.suedburgenlandplus.at.



Jetzt ist DEINE Chance 

Du willst unsere LEADER Region noch lebenswerter machen und hast eine Projektidee?

3. Fördercall bis 8.10.24 geöffnet! → 

www.suedburgenlandplus.at

Mit Unterstützung von Bund, Land und Europäischer Union

 **WIR leben Land**
Gemeinsame Agrarpolitik Österreich

 **Land Burgenland**

 **Kofinanziert von der Europäischen Union**

Hermes

PAKETSHOP in GÜSSING

Druckzentrum Süd
Hauptstraße 3-5



0664/4015 370

**Autohaus
NIKLES**

8383 St. Martin/R., Steinriegel 10 - Tel. 03329/43373 Fax DW: 14 - www.autohaus-nikles.at

TOP-VORFÜHR & TAGESWAGENAutohaus
NIKLES**MITSUBISHI Colt
1,0 MPI Invite**

VORFÜHRWAGEN: 67 PS, Benzin,
EZ: 06/2024, ca. 1.500 km
Ausstattung: elektrische Außenspiegel anklappbar, Klimaautomatik, Multifunktionslederlenkrad mit Heizung, Licht- und Regensensor, Sitzheizung vorne, ISOFIX, Verkehrszeichenerkennung, Spurhalteassistent, LED-Scheinwerfer, Einparkhilfe vorne und hinten mit Rückfahrkamera uvm. **5 Jahre Werksgarantie**

Preis € 17.940,-*

Autohaus
NIKLES**HYUNDAI Bayon
i-Line Plus 1,2 MPI**

VORFÜHRWAGEN: 84 PS, Benzin,
EZ: 04/2024, ca. 3.500 km
Ausstattung: Multifunktions-Leder-Lenkrad mit Heizung, Regensensor, Sitzheizung vorne, 16" Alufelgen, ISOFIX, Fernlicht-, Notbrems- und Spurhalteassistent, Ambiente Beleuchtung, Einparkhilfe hinten mit Rückfahrkamera, **Servicegutscheine im Wert von 580 €**

Vorführwagenpreis bei Barzahlung € 21.990,-
Preis € 20.990,-*Autohaus
NIKLES**MITSUBISHI ASX
1,0 Petrol Inform**

TAGESWAGEN: 91 PS, Benzin,
EZ: 06/2024
Ausstattung: elektrische Außenspiegel, Klimaanlage, Tempomat, Lichtsensor, Verkehrszeichenerkennung, Spurhalteassistent, LED-Tagfahrlicht, Einparkhilfe vorne und hinten mit Rückfahrkamera, Android Auto/Apple Carplay, uvm. **5 Jahre Werksgarantie**

Preis bei Barzahlung € 21.690,-
Preis € 19.190,-*Autohaus
NIKLES**HYUNDAI i20 Go Plus
1,2 MPI MODELL 2025**

NEUWAGEN: 79 PS, Benzin
Ausstattung: 16" Alufelgen, verdunkelte Scheiben, LED-Lichter, Parksensoren hinten, Bluetooth mit Freisprecheinrichtung, Navi, Multifunktionslenkrad mit Heizung, Sitzheizung vorne, Klimaautomatik, Tempomat, Rückfahrkamera, Fernlichtassistent, Spurhalteassistent, uvm. **Servicegutscheine im Wert von 580 €***

Aktionspreis bei Barzahlung € 21.690,-
Preis € 20.690,-*Autohaus
NIKLES

VORFÜHRWAGEN: 98 PS, Benzin/Elektro,
EZ: 03/2024, ca. 3.500 km
Ausstattung: Plug-In Hybrid, Allrad, 18" Alufelgen, abgedunkelte Heck- und Seitenscheiben, 2-Zonen-Klima, Parksensoren, Sitzheizung vorne, Tom Tom Navi, Rückfahrkamera, Smartphone Connectivity, Tempomat, ISOFIX, Verkehrszeichenerkennung uvm.

5 Jahre Werksgarantie
Vorführwagenpreis bei Barzahlung € 40.570,-
Preis € 38.870,-*Autohaus
NIKLES**MITSUBISHI Space Star
1,2 Inform**

TAGESWAGEN: 71 PS, Benzin, EZ: 06/2024
Ausstattung: Tagfahrlicht, elektrische Fensterheber vorne, Klimaanlage, Licht- und Regensensor, ISOFIX, Bluetooth mit Freisprecheinrichtung, Android Auto/Apple Carplay, DAB-Radio, USB-Anschluss uvm.

5 Jahre Werksgarantie
Preis bei Barzahlung € 14.590,-
Preis € 13.290,-*Autohaus
NIKLES**MITSUBISHI Colt 1,0
MPI Inform**

NEUWAGEN: Benzin, 67 PS
Ausstattung: LED-Scheinwerfer, Licht- und Regensensor, Seitenspiegel elektrisch verstell- und beheizbar, Android Auto/Apple Carplay, Klimaanlage, Tempomat, ISOFIX, Notbremsassistent, Spurhalteassistent, Verkehrszeichenerkennung, Berganfahrhilfe, AUX-Eingang uvm. **5 Jahre Werksgarantie**

Preis bei Barzahlung € 16.490,-
Preis € 14.990,-*Autohaus
NIKLES**HYUNDAI Santa Fe
Calligraphy 1,6 T-GDi PHEV 4WD**

VORFÜHRWAGEN: EZ: 08/2024, Benzin/
Elektro, ca. 500 km, 252 PS Systemleistung
(160 PS Benzinmotor und 98 PS Elektromotor)
Ausstattung: Plug-In Hybrid, 20" Alufelgen, Allrad, Automatik, 2-Zonen-Klima, induktive Ladestation, Navi, Sitzbelüftung und Sitzheizung, Android Auto/Apple Carplay, BOSE Sound System, Bluetooth, Hyundai Bluelink und MapCare+, Live Service, Autobahnassistent, ISOFIX, Spurhalteass., Toter-Winkel-Assistent, „Nappa Leder“-Innenausst. uvm.

Vorführwagenpreis bei Barzahlung € 69.990,-
Preis € 67.990,-*Autohaus
NIKLES**HYUNDAI Tucson NX4
Trend Line 1,6 T-GDi HEV 4WD AT**

VORFÜHRWAGEN: 180 PS + 20 PS Elektro-
motor = 200 PS Systemleistung, Benzin,
EZ: 09/2023, ca. 7.500 km
Ausstattung: Allrad, Automatik, 19" Alufelgen, Einparkhilfe vorne und hinten, verdunkelte Seitenscheiben, Android Auto/Apple Carplay, Bluetooth mit Spracherkennung, Handy induktiv ladbar, Fernlichtassistent, ISOFIX, Abstandregeltempomat, City-Abbiegeassistent, Querverkehr-Assistent hinten, uvm.

Vorführwagenpreis bei Barzahlung € 40.990,-
Preis € 39.490,-*Autohaus
NIKLES**HYUNDAI Tucson NX4 Go
1,6 T-GDi 2WD FACELIFTMODELL**

VORFÜHRWAGEN: 160 PS, Benzin,
EZ: 06/2024, ca. 500 km
Ausstattung: 18" Alufelgen, Parksensoren vorne und hinten, Blue Link, Handy induktiv ladbar, Multifunktionslederlenkrad mit Heizung, Navi, Android Auto/Apple Carplay, Bluetooth, DAB-Radio, ISOFIX, Notbremsassistent, Regensensor, Spurfolgeassistent, Spurhalteassistent, Toter-Winkel-Assistent, e-Call, neues Design, neu gestaltete Mittelkonsole und Interieur uvm.

Vorführwagenpreis bei Barzahlung € 33.990,-
Preis € 32.490,-*

www.autohaus-nikles.at

**Autohaus
NIKLES**8383 St. Martin/Raab
Steinriegel 10
Tel.: 03329/43373

* Preise abzüglich Versicherungs- und Eintauschbonus

**„Das Autohaus Nikles Team freut
sich auf Ihren Besuch“**